

Setif 2 University
Faculty of law and Political Science
Department of Law

Lectures in Political Economics

The module's content

1- Economic problem

المشكلة الاقتصادية

2- Definition and subject of the political economics and its relationship to other social sciences

تعريف وموضوع الاقتصاد السياسي وعلاقته بالعلوم الاجتماعية الأخرى

3- Evolution of economic thought

تطور الفكر الاقتصادي

4- Economic systems and production methods

الأنظمة الاقتصادية وطرق الإنتاج فيها

5- The Islamic economics

الاقتصاد الإسلامي

Chapter one: Economic problem

المحور الأول: المشكلة الاقتصادية

1. Concept of the economic problem

Economics is mainly concerned with tackling the economic problem rather than solving it because it is impossible to do so, as human-being's needs have got changed and complicated, while resources capable of satisfying those needs are still unable to deal with them.

Simply, the economic problem is represented in the scarcity of available economic resources of all kinds relative to the needs. However, large they may be, they are limited when compared to their human needs, which are characterized by diversity, renewal and variation. The economic problem is mainly due to the multiplicity of human needs in view of the inability of available resources to satisfy these needs, which are characterized by periodicity, multiplicity, renewal or change, as well as infinite.

مفهوم المشكلة الاقتصادية: يهتم علم الاقتصاد اساسا بمعالجة المشكلة الاقتصادية وليس حلها نظرا لاستحالة ذلك، ذلك ان حاجات البشر قد تغيرت وتعقدت في حين ان الموارد القادرة على اشباع تلك الحاجات لازالت غير قادرة على مجاراة تلك الحاجات. تتمثل المشكلة الاقتصادية ببساطة في الندرة النسبية للموارد الاقتصادية المتاحة على اختلاف انواعها، ومهما بلغت احجامها فهي تضل محدودة إذا ما قورنت بالحاجات الانسانية لها التي تتميز بالتعدد والتجدد والتباين باستمرار. ترجع المشكلة الاقتصادية بالأساس الى تعدد حاجات الانسان في ظل عجز الموارد المتاحة عن اشباع تلك الحاجات التي تتميز بالدورية والتعدد والتجدد او التغير، وبأنها لا نهائية.

2. Characteristics of the economic problem

2.1. Needs are multiple and renewable: Need is an insensitive moral sense or desire of inadequacy and deprivation that prompts its owner to seek a means to satisfy that deprivation or incapacity. The need varies from human to another depending on the benefit of the consumption of goods and services, where there are urgent needs to be satisfied and resulted in great benefit; such as food, drink, clothing, and so on, prompting everyone to arrange needs according to their importance. In this context, needs can be divided into initial (necessary) and secondary needs, individual and collective, and renewed needs.

خصائص المشكلة الاقتصادية:

الحاجات متعددة ومتجددة: الحاجة هي شعور او رغبة معنوية غير حسية بالنقص والحرمان تدفع صاحبها الى البحث عن وسيلة لإشباع ذلك الحرمان او النقص. تختلف الحاجة من انسان لآخر تبعا للمنفعة التي تتحقق من استهلاك السلع والخدمات، حيث تكون هناك حاجات ملحة يتحقق من وراء اشباعها منفعة كبيرة؛ كالمأكل والمشرب والملبس، ومنافع اقل الحاحا، ما يدفع كل انسان الى ترتيب الحاجات على حسب اهميتها. وفي هذا السياق، يمكن تقسيم الحاجات الى حاجات اولية (ضرورية) وحاجات ثانوية، حاجات فردية واخرى جماعية، وحاجات لامتناهية متجددة.

2.2. Resources are relatively scarce: scarcity means that the various resources that contribute to the production of any commodity that satisfies a certain human desire found in limited quantities in society. Thus, the scarcity of goods is due to the scarcity of economic resources that contribute to the production of such goods. The scarcity of economic resources varies from one society to another, and varies from one stage of development to another. What is rare in a society compared to the density of that society's population (the agricultural land in India) is no longer rare in another society by one standard (such as agricultural land in Canada).

Thus, the variation in the scarcity varies from one society to another and from one economic phase to another.

ندرة الموارد النسبية: يقصد بالندرة بمعناها النسبي أن الموارد المختلفة التي تسهم في إنتاج أي سلعة تشبع رغبة إنسانية معينة توجد بكميات محدودة في المجتمع. وبذلك، فإن ندرة السلع ترجع إلى ندرة الموارد الاقتصادية التي تسهم في إنتاج هذه السلع. تتباين ندرة الموارد الاقتصادية من مجتمع إلى آخر، كما أنها تتباين من مرحلة تنموية إلى أخرى، فما يكون نادراً في مجتمع مقارنة بكثافة سكان ذلك المجتمع (الأرض الزراعية في الهند) لا يعد نادراً في مجتمع آخر وفق أحد المعايير (كالأرض الزراعية في كندا). وهكذا، نجد أن التباين في مسألة الندرة تختلف من مجتمع لآخر ومن مرحلة اقتصادية إلى أخرى.

2.3. Selection (Choice): The third feature of the economic problem is the distribution of relatively scarce economic resources between multiple needs. The distribution of resources is extremely difficult, requiring the determination of which desires to be satisfied first and which will be sacrificed and abandoned even temporarily. The issue of scarcity of the resources urges to answer the following questions: **What do we produce** (what goods and services the community wants to produce and in what quantities), **How to produce** (what is the optimal production method by which a particular commodity or service is produced), **whom do we produce** (how goods and services are distributed to those who contributed to their production), **How efficient is the use of economic resources** (is production sufficient)? **Is society's resources fully employed, or are there some of them idle? How is the choice made between different industries?**

الاختيار: تمثل الخاصية الثانية للمشكلة الاقتصادية في توزيع الموارد الاقتصادية النادرة نسبياً بين الحاجات والرغبات المتعددة. تعد مسألة التوزيع غاية في الصعوبة، حيث تتطلب تحديد الرغبات التي يتطلب إشباعها وأي منها سيتم التضحية بها والتخلي عن إشباعها ولو مؤقتاً. على سبيل المثال، تعد الموارد الاقتصادية لصناعة العلف الحيواني نادرة في بلد زراعي، وتصبح المشكلة الاقتصادية في هذه الحالة وفي إطار الندرة لتلك الموارد تتطلب الإجابة على الأسئلة التالية: ماذا ننتج (ماهي السلع والخدمات التي يرغب المجتمع في إنتاجها وباي كميات)، كيف ننتج (ماهي الطريقة الإنتاجية المثلى التي يتم بها إنتاج سلعة أو خدمة معينة)، لمن ننتج (كيف يتم توزيع السلع والخدمات المنتجة على أصحاب الموارد الاقتصادية التي ساهمت في إنتاجها على أفراد المجتمع)، ما مدى كفاءة استخدام الموارد الاقتصادية (هل الإنتاج كاف)، هل أن موارد المجتمع موظفة بكاملها، أم يوجد بعضها عاطلاً، كيف يتم الاختيار بين مختلف الصناعات؟

2.4. Goods and services: Goods and services are the means of satisfying needs. Their production requires a continuous struggle with nature to search for resources and adapt them using a certain combination of work, capital, land and organization to transform them from their primitive form into other manufactured forms (production) that can satisfy needs.

السلع والخدمات: تعد السلع والخدمات وسائل إشباع الحاجات، حيث يتطلب إنتاجها صراعاً متواصلاً مع الطبيعة للبحث عن الموارد وتطويرها باستخدام مزيج معين من العمل ورأس المال والأرض والتنظيم لتحويلها من شكلها البدائي إلى أشكال أخرى مصنعة (الإنتاج) تستطيع إشباع الحاجات.

To satisfy human's needs, it is necessary to involve into a production process to provide goods and services that create the benefit. In this context, goods and services (products) have a set of characteristics:

- Its ability to satisfy human needs.
- Availability in limited quantities (i.e. rare).
- Possibility to be acquired and utilized.
- Having a reciprocal or subjective value.
- Usability on different production aspects.
- Replacement of some within certain limits.

لإشباع الحاجات الانسانية، يتوجب الدخول في عملية انتاج لتوفير منتجات من السلع والخدمات تخلق المنفعة، حيث ان السلع تتمتع بمجموعة خصائص:

- قدرتها على اشباع الحاجات الانسانية.
- وجودها بكميات محدودة نسبيا (اي نادرة).
- امكانية حيازتها والانتفاع بها.
- امتلاكها قيمة تبادلية او ذاتية.
- قابليتها للاستخدام على اوجه انتاج مختلفة.
- قابليتها للإحلال محل بعضها في حدود معينة.

In this regard, goods and services can be divided into several types:

وفي هذا الصدد، يمكن تقسيم السلع والخدمات الى عدة اقسام:

- **According to their abundance:** they are divided into economic goods that are available in limited quantities, and free goods that are available in nature in unlimited quantities beyond their need require no productive process and require no physical or intellectual effort.
على حسب وفرتها: تقسم الى سلع اقتصادية تكون متوفرة بكميات محدودة، و سلع حرة تكون متاحة في الطبيعة بكميات غير محدودة تفوق الحاجة اليها لا تتطلب اي عملية انتاجية ولا تتطلب اي جهد عضلي او فكري.
- **According to their usage characteristics:** productive goods (capital), intermediate goods (half manufactured) and consumer goods (durable and non-durable).
على حسب خصائصها الاستعمالية: سلع انتاجية (رأسمالية)، سلع وسيطة (نصف مصنعة)، و سلع استهلاكية (معمرة وغير معمرة).
- **As important:** essential and luxury goods.
على حسب سلم الاهمية: سلع ضرورية و سلع كمالية.
- **According to the nature of the commodity:** special goods for individual consumption, and public goods co-consumed by members of the community.
على حسب طبيعة السلعة: سلع خاصة توجه للاستهلاك الفردي، و سلع عامة يشترك في استهلاكها افراد المجتمع.
- **According to the criterion of utilization duration:** durable consumer goods, non-durable consumer goods.
على حسب معيار مدة الانتفاع: سلع استهلاكية معمرة، و سلع استهلاكية غير معمرة.
- **Integrated and alternative goods.**
سلع متكاملة وبديلة.

Thus, the economic problem persists owing to the limited resources available both to the individual and to society.

وبذلك، تبقى المشكلة الاقتصادية قائمة نظرا لمحدودية الموارد المتاحة سواء بالنسبة للفرد او المجتمع.

3. Patterns of tackling (treating) the economic problem:

Scholars from different schools have given great importance to tackling the economic problem and finding solutions, so the proposed solutions have varied owing to the variety of economic systems.

انماط معالجة المشكلة الاقتصادية: اعطى الباحثين اهمية بالغة لمعالجة المشكلة الاقتصادية، حيث اختلفت الحلول المقترحة لمعالجة المشكلة الاقتصادية على مرور الزمن، وذلك باختلاف النظم الاجتماعية والاقتصادية السائدة.

3.1. Capital System's treatment: Some treatments have come within the framework of defending the capitalist system by leaving market forces and the price apparatus to operate freely without external interference from governments. Accordingly, market demand and supply forces are able to distribute resources to different uses, achieve balance and determine the fair price that meets the wishes of both consumers (demand) and producers (supply).

- حلول النظام الرأسمالي: جاءت بعض الحلول في اطار الدفاع عن النظام الرأسمالي بترك ميكانيزمات السوق وجهاز الائتمان تعمل بحرية دونما تدخل خارجي من الحكومات، حيث تعمل قوى الطلب والعرض في السوق على توزيع الموارد على الاستخدامات وتحقيق التوازن وتحديد الثمن العادل الذي يلي رغبات كلا من المستهلكين (الطلب) والمنتجين (العرض).

3.2. Socialist System's treatment: Contrary to the capitalist system, advocates of the socialist system have called for the need to abandon absolute freedom by adopting planning as a pattern of managing the economy and guiding markets to maximize the satisfaction of society's needs. The State and its resources and means of production formulate a national plan in which the priorities of society are defined and the allocation of the resources of society is tailored to those priorities. By identifying goods and services to be produced in quantity and quality, the type of production method that determines how to use the production methods, and how to distribute the output.

حلول النظام الاشتراكي: على نقيض النظام الرأسمالي، نادى مؤيدو النظام الاشتراكي بضرورة التخلي عن الحرية المطلقة بتبني التخطيط كمنط ادارة للاقتصاد وتوجيه الاسواق لتحقيق اقصى اشباع ممكن لحاجات المجتمع، فالدولة وما تمتلكه من موارد الثروة وسائل الانتاج تقوم بوضع خطة قومية تحدد فيها اولويات المجتمع ومن ثم توزيع موارد المجتمع يتلاءم مع تلك الاولويات، من خلال تحديد السلع والخدمات التي يتوجب انتاجها كما ونوعا، نوع اسلوب الانتاج الذي يحدد كيفية استخدام وسائل الانتاج، وكيفية توزيع الناتج.

Chapter two: Definition and subject of the political economics and its relationship to other social sciences

المحور الثاني:

تعريف وموضوع الاقتصاد السياسي، وعلاقته بالعلوم الاجتماعية الأخرى

1. Emergence of the political economics:

The term "political economics" was first used by **Antoine De Montchrestien** in 1615, who wrote a book for the prince with a number of tips for managing the city's public funds and ways to increase and distribute wealth. Thus, the political economics focuses on policies to increase the state's wealth and solve its economic problems.

Before the advent of the industrial revolution, the political economics referred to the meaning of managing the State's funds in order to increase its wealth, and then further evolved with the emergence of the social economics, adding to the basic functions of the State to ensure security and promote the social well-being of society. Despite the bourgeois' attempts, in the midst of conflict with the socialists in 1920s, to separate the economy from politics by preferring the term "economics" rather than "political economics", but the emergence of the Great Depression crisis of 1929 deepened the connection of the economy to politics, as the relationship of the economy to politics (Political economics) has never been interrupted. Even in liberal capitalist States advocating free doctrine, there are several forms of government intervention in economic activity for many purposes; like protecting or encouraging local production and maintaining price stability.

ظهور الاقتصاد السياسي: تم استخدام مصطلح الاقتصاد السياسي لأول مرة من قبل **أنطوان دي مونكريتيان** في عام 1615، الذي ألف كتاب "الأمير" تضمن عدد من النصائح لإدارة الأموال العامة للمدينة وطرق زيادة وتوزيع الثروة. وهكذا، تركز الاقتصاد السياسي على السياسات لزيادة ثروة الدولة وحل مشاكلها الاقتصادية.

قبل ظهور الثورة الصناعية، كانت الاقتصاد السياسي تشير إلى معنى إدارة أموال الدولة لزيادة ثروتها، ثم تطورت أكثر مع ظهور الاقتصاد الاجتماعي، مضافة إلى الوظائف الأساسية للدولة لضمان الأمن وتعزيز الرفاهية الاجتماعية للمجتمع. على الرغم من محاولات البرجوازية، في خضم الصراع مع الاشتراكيين في عشرينيات القرن الماضي، فصل الاقتصاد عن السياسة بتفضيل مصطلح "الاقتصاد" بدلاً من "الاقتصاد السياسي"، إلا أن ظهور أزمة الكساد العظيم عام 1929 عمق العلاقة بين الاقتصاد والسياسة، حيث لم تنقطع العلاقة بين الاقتصاد والسياسة (الاقتصاد السياسي) أبداً. حتى في الدول الرأسمالية الليبرالية التي تدعو إلى العقيدة الحرة، هناك عدة أشكال من التدخل الحكومي في النشاط الاقتصادي لأغراض متعددة؛ مثل حماية أو تشجيع الإنتاج المحلي والحفاظ على استقرار الأسعار.

2. Definitions of economics:

With the complexity of the definitions of economics, giving a single unanimous definition has become difficult. From the most famous definitions of economics or political economics, there are:

- The founder of economics, **Adam Smith**, defined economics as wealth science, which seeks optimal means of accumulating and distributing wealth, It is the science that studies ways of creating, distributing and consuming material wealth. According to this definition, wealth is measured by production of material goods to satisfy human needs directly and indirectly. The greater the production of such goods, the greater the wealth of the State. As noted in Smith's definition, wealth is limited to material funds and material goods, and therefore services are

excluded, contrary to modern definitions that concern services as non-material goods with economic benefit and value.

- As for **Marshall**, in the context of his definition of the economy, he pointed out that its subject is man (human-being), and therefore it is the science that looks at all the actions of man in his daily life that relates to how to get his income (his wealth) and ways of managing, using and consuming income. Thus, Marshall added to the definition of Adam Smith the study of man, that is, the economics must extend to include, in addition to material wealth, man's activity and economic actions in how he gets his income and ways of using it, and considered man to be more important than wealth.

- Some defined economics as the science of satisfying multiple and changing human needs, others suggested that economics was the science of exchange with the introduction of the concept of price.

- **Robbins** defined economics as the study of human behavior in the field of the relationship between his diverse and changing objectives and rare means that can be used. So, it is the science that looks for the ways that can satisfy the diverse needs and goals with the limited and scarce resources. Economics is the science of compatibility between means and purposes, and this definition is the most widespread because it clearly shows the so-called economic problem.

So, economics differs from other human sciences in that it studies a particular kind of human activity, economic activity, and is meant the actions that man does to satisfy his desires and needs in an effort to balance endless needs with limited means of satisfying them.

- As for **Pigou**, economics is defined as a science that focuses on studying economic well-being.

- **Krugman** defined economics as the study of economies at the level of individuals and society as a whole. The economy is a complete system for coordinating the production activities of society with a view to maximizing benefits and satisfying needs.

- Other definitions that link resources to needs clearly indicate that economics is the science that examines the problem of reconciling multiple and renewable needs with scarce resources, including:

* **Samuelson** defined economics the science that is concerned with examining how individuals and society choose to use scarce resources to produce different goods at successive times, and how to distribute these goods to present and future consumption and between different individuals or groups that make up society.

* **Oscar Lange** defined economics as a science of organizing and managing relatively scarce human and natural wealth resources in human society for the purpose of satisfying the multiple human desires of various economic goods and services.

* Economics is the study of human well-being in the use of resources to satisfy needs.

* Economics is the study of economic laws that control production processes and the distribution of material means to satisfy people's needs.

* Economics is concerned with studying the continuous recurring relationships between the elements of the economic process during the production and consumption of goods, to record and arrange economic phenomena and then extract from them what is characterized by repetition in a pattern of regularity to formulate the laws governing them.

- Economics in Arab scholars:

* Economics is the set of rules that explain economic phenomena related to the production, distribution and consumption of wealth.

* Economics aims to examine the relationship between multiple needs and limited resources in order to achieve the greatest possible satisfaction of needs, through the efficient use of available resources while working to develop them as efficiently as possible.

Finally, political economics can generally be defined as the science that studies the activity and behavior of individuals and human groups to obtain economic resources, goods or services that achieve the fullest possible satisfaction.

تعريفات الاقتصاد السياسي:

مع تطور الاقتصاد، أصبح من الصعب تقديم تعريف موحد متفق عليه. من أشهر تعريفات الاقتصاد أو الاقتصاد السياسي، هناك :
- عرّف مؤسس علم الاقتصاد، آدم سميث، الاقتصاد بأنه علم الثروة، الذي يسعى إلى إيجاد الوسائل المثلى لتراكم الثروة وتوزيعها. إنه العلم الذي يدرس طرق خلق وتوزيع واستهلاك الثروة المادية. وفقاً لهذا التعريف، يتم قياس الثروة بإنتاج السلع المادية لتلبية احتياجات البشر بشكل مباشر وغير مباشر. كلما زادت إنتاجية هذه السلع، زادت ثروة الدولة. كما هو مذكور في تعريف سميث، فإن الثروة تقتصر على الأموال المادية والسلع المادية، وبالتالي يتم استبعاد الخدمات، على عكس التعريفات الحديثة التي تهتم بالخدمات كسلع غير مادية ذات فائدة وقيمة اقتصادية .

- أما مارشال، في سياق تعريفه للاقتصاد، فقد أشار إلى أن موضوعه هو الإنسان (الكائن البشري) ، وبالتالي فهو العلم الذي ينظر إلى جميع أفعال الإنسان في حياته اليومية التي تتعلق بكيفية الحصول على دخله (ثروته) وطرق إدارة واستخدام واستهلاك الدخل. وهكذا، أضاف مارشال إلى تعريف آدم سميث دراسة الإنسان، أي أن الاقتصاد يجب أن يمتد ليشمل، بالإضافة إلى الثروة المادية، نشاط الإنسان وأفعاله الاقتصادية في كيفية الحصول على دخله وطرق استخدامه، واعتبر الإنسان أكثر أهمية من الثروة.

- بعضهم عرف الاقتصاد بأنه علم تلبية الاحتياجات الإنسانية المتعددة والمتغيرة، واقترح آخرون أن الاقتصاد هو علم التبادل مع إدخال مفهوم السعر .
- عرّف روبنز الاقتصاد بأنه دراسة السلوك البشري في مجال العلاقة بين أهدافه المتنوعة والمتغيرة والوسائل النادرة التي يمكن استخدامها. لذا، فهي العلم الذي يبحث عن الطرق التي يمكن أن تلي الاحتياجات والأهداف المتنوعة باستخدام الموارد المحدودة والنادرة. الاقتصاد هو علم التوافق بين الوسائل والأهداف، وهذا التعريف هو الأكثر انتشاراً لأنه يوضح بجلاء ما يسمى بالمشكلة الاقتصادية. لذلك، يختلف علم الاقتصاد عن العلوم الإنسانية الأخرى في أنها تدرس نوعاً معيناً من النشاط البشري، وهو النشاط الاقتصادي، ويُقصد به الأفعال التي يقوم بها الإنسان لتلبية رغباته واحتياجاته في محاولة لتحقيق التوازن بين الاحتياجات اللامتناهية والوسائل المحدودة لتلبيتها.

- بالنسبة لبيجو، يتم تعريف الاقتصاد كعلم يركز على دراسة الرفاهية الاقتصادية.
- عرّف كروغمان الاقتصاد بأنه دراسة الاقتصاديات على مستوى الأفراد والمجتمع ككل. الاقتصاد هو نظام كامل لتنسيق الأنشطة الإنتاجية للمجتمع بهدف تعظيم الفوائد وتلبية الاحتياجات .

- تعريفات أخرى تربط الموارد بالاحتياجات تشير بوضوح إلى أن الاقتصاد هو العلم الذي يفحص مشكلة التوفيق بين الاحتياجات المتعددة والمتجددة والموارد النادرة، بما في ذلك:

- عرّف صامويلسون الاقتصاد بأنه العلم الذي يهتم بدراسة كيفية اختيار الأفراد والمجتمع لاستخدام الموارد النادرة لإنتاج سلع مختلفة في أوقات متعاقبة، وكيفية توزيع هذه السلع للاستهلاك الحالي والمستقبلي وبين الأفراد أو المجموعات المختلفة التي تشكل المجتمع.
* عرّف أوسكار لانج الاقتصاد بأنه علم تنظيم وإدارة الموارد النادرة نسبياً من الثروات البشرية والطبيعية في المجتمع البشري بهدف تلبية الرغبات الإنسانية المتعددة للسلع والخدمات الاقتصادية المختلفة.

- الاقتصاد هو دراسة الرفاهية البشرية في استخدام الموارد لتلبية الاحتياجات .
- الاقتصاد هو دراسة القوانين الاقتصادية التي تتحكم في عمليات الإنتاج وتوزيع الوسائل المادية لتلبية احتياجات الناس.
- يهتم علم الاقتصاد بدراسة العلاقات المتكررة المستمرة بين عناصر العملية الاقتصادية أثناء إنتاج واستهلاك السلع، لتسجيل وتنظيم الظواهر الاقتصادية ثم استخراج ما يتميز بالتكرار في نمط من الانتظام لصياغة القوانين التي تحكمها.

الاقتصاد في العلماء العرب :

- الاقتصاد هو مجموعة القواعد التي تفسر الظواهر الاقتصادية المتعلقة بإنتاج وتوزيع واستهلاك الثروة.

تهدف الاقتصاديات إلى دراسة العلاقة بين الاحتياجات المتعددة والموارد المحدودة من أجل تحقيق أكبر قدر ممكن من إشباع الاحتياجات، من خلال الاستخدام الفعال للموارد المتاحة مع العمل على تطويرها بأكبر قدر ممكن من الكفاءة.

- أخيراً، يمكن تعريف الاقتصاد السياسي عموماً بأنه العلم الذي يدرس نشاط وسلوك الأفراد والمجموعات البشرية للحصول على الموارد الاقتصادية أو السلع أو الخدمات التي تحقق أقصى قدر ممكن من الرضا.

3. The subject of Economics

Economic activities are characterized by complexity and interconnectedness, in with countless economic processes and transactions being fulfilled in every day including purchase and sale within the country and among the world's nations. Therefore, some economists confined economics to examining the various economic phenomena associated with those activities; like studying supply, demand, market balance, unemployment and inflation. The role of economists then is to describe economic life basing on statistical data, to reveal the interactions between economic variables, provide diagnoses and expectations, propose solutions to problems, and to anticipate the results of various measures and policies.

The subject of economics is characterized by change, expansion and renewal, as well as complexity and interconnectedness; many subjects that were included in the scope of other sciences are now of the concerns of economics, given its relevance to human well-being, dignity and health. Economic activities that are the subject of economics cannot be separated and studied separately from the study of human beings and their surroundings. Therefore, economics can be conceived as social science, and there is therefore a consensus among modern economists that attention to economic production, satisfaction, composition and management of wealth is not the ultimate goal itself as it once was, but they are means of maximizing human well-being and serving development as a whole.

Therefore, the subject of economics is not only aimed at seeking maximum efficiency by maximizing production, profits and benefits from the process of exchange and production at the lowest cost. Rather, it focuses its attention on human beings and the rationalization of their consumption. economics is designed to help societies develop not only at the level of material well-being but also at the level of social justice and to ensure the sustainability and preserve human dignity and ambition.

موضوع علم الاقتصاد: تتميز الأنشطة الاقتصادية بالتعقيد والترابط، حيث يتم تنفيذ عدد لا يحصى من العمليات والمعاملات الاقتصادية كل يوم، بما في ذلك الشراء والبيع داخل البلاد وبين دول العالم. لذلك، قصر بعض الاقتصاديين علم الاقتصاد على دراسة الظواهر الاقتصادية المختلفة المرتبطة بتلك الأنشطة؛ مثل دراسة العرض والطلب، توازن السوق، البطالة والتضخم. دور الاقتصاديين إذن هو وصف الحياة الاقتصادية استناداً إلى البيانات الإحصائية، وكشف التفاعلات بين المتغيرات الاقتصادية، وتقديم التشخيصات والتوقعات، واقتراح الحلول للمشكلات، وتوقع نتائج التدابير والسياسات المختلفة. موضوع الاقتصاد يتميز بالتغيير والتوسع والتجديد، فضلاً عن التعقيد والترابط؛ العديد من المواضيع التي كانت ضمن نطاق علوم أخرى أصبحت الآن من اهتمامات الاقتصاد، نظراً لأهميتها في رفاهية الإنسان وكرامته وصحته. الأنشطة الاقتصادية التي هي موضوع علم الاقتصاد لا يمكن فصلها ودراستها بشكل منفصل عن دراسة البشر وبيئتهم. لذلك، يمكن تصور الاقتصاد كعلم اجتماعي، وبالتالي هناك إجماع بين الاقتصاديين المعاصرين على أن الاهتمام بالإنتاج الاقتصادي، والإشباع، وتكوين وإدارة الثروة ليس الهدف النهائي في حد ذاته كما كان في السابق، بل هي وسائل لتعظيم رفاهية الإنسان وخدمة التنمية ككل.

لذلك، فإن موضوع الاقتصاد لا يهدف فقط إلى السعي لتحقيق أقصى كفاءة من خلال زيادة الإنتاج والأرباح والفوائد من عملية التبادل والإنتاج بأقل تكلفة. بل تركز اهتمامها على الإنسان وترشيد استهلاكه. الاقتصاد مصمم لمساعدة المجتمعات على التطور ليس فقط على مستوى الرفاهية المادية ولكن أيضاً على مستوى العدالة الاجتماعية ولضمان الاستدامة والحفاظ على كرامة الإنسان وطموحه.

To better understand the subject of economics, there are some basic terms must be understood:

- **Need:** is every sense of lack and deprivation of a commodity or service.
- **Wealth:** in order to satisfy one's desire, an individual must use the wealth available in nature that is not usually readily available or in usable form, so it requires an effort to obtain it and convert it into economic goods and add other economic benefits to it. However, wealth in nature is not available in the quantities required or in a suitable form, leading specialists to refer to it as scarcity. Wealth can be defined as the sum of economic goods directed to meet individuals' needs and economic activity, whether it is in the form of raw materials, semi-manufactured materials or even rare wealth (such as diamond).
- **The concept of economics:** economics focuses on the study of how scarce wealth is used and distributed to meet individuals' many needs.
- **Defining economics as wealth:** Economics examines the social organization of physical production achieved to provide production, distribution and consumption of wealth produced by members of society. Since the wealth of nations is a fundamental concern of economics, the main concern of science is the economic system and its organization to achieve the goal of satisfaction and maximization of well-being.
- **Economics and Behaviors Analysis:** The scarcity of resources has led economics to focus its attention on the study of human behaviors to rationalize choices, where achieving the goal of satisfying needs, under the constraints of wealth scarcity, has given considerable attention, in addition to the production and economic agents who contributed to the production process. Therefore, the attention has become focused not only on relationships between goods but also on individuals' behaviors compared to goods or wealth available.

لفهم الاقتصاد بشكل أفضل، هناك بعض المصطلحات الأساسية التي يجب فهمها:

- **الحاجة:** هي كل شعور بالنقص والحرمان من سلعة أو خدمة .
- **الثروة:** من أجل إشباع الرغبة، يجب على الفرد استخدام الثروة المتاحة في الطبيعة التي لا تكون عادة متاحة بسهولة أو في شكل قابل للاستخدام، لذا يتطلب الأمر جهداً للحصول عليها وتحويلها إلى سلع اقتصادية وإضافة فوائد اقتصادية أخرى لها . ومع ذلك، فإن الثروة في الطبيعة غير متاحة بالكميات المطلوبة أو بالشكل المناسب، مما يدفع المتخصصين إلى الإشارة إليها على أنها نادرة . يمكن تعريف الثروة على أنها مجموع السلع الاقتصادية الموجهة لتلبية احتياجات الأفراد والنشاط الاقتصادي، سواء كانت على شكل مواد خام، أو مواد شبه مصنعة، أو حتى ثروات نادرة (مثل الألماس).
- **مفهوم الاقتصاد:** يركز الاقتصاد على دراسة كيفية استخدام الثروة النادرة وتوزيعها لتلبية احتياجات الأفراد المتعددة .
- **تعريف الاقتصاد كعالم ثروة:** يدرس الاقتصاد التنظيم الاجتماعي للإنتاج المادي الذي يتم لتحقيق الإنتاج والتوزيع والاستهلاك للثروة التي ينتجها أعضاء المجتمع . نظرًا لأن ثروة الأمم هي محور اهتمام الاقتصاد، فإن الاهتمام الرئيسي للعلم هو النظام الاقتصادي وتنظيمه لتحقيق هدف الرضا وتعظيم الرفاهية .
- **تحليل الاقتصاد والسلوكيات:** أدت ندرة الموارد إلى تركيز الاقتصاد انتباهه على دراسة السلوكيات البشرية لتبرير الخيارات، حيث أعطى تحقيق هدف تلبية الاحتياجات، في ظل قيود ندرة الثروة، اهتمامًا كبيرًا، بالإضافة إلى الإنتاج والعوامل الاقتصادية التي ساهمت في عملية الإنتاج . لذلك، أصبح التركيز ليس فقط على العلاقات بين السلع ولكن أيضًا على سلوكيات الأفراد مقارنة بالسلع أو الثروة المتاحة .

4. The relationship of economics to other sciences

Economics is considered a social science, and therefore cannot in any way isolate it from other social sciences or establish dividing boundaries between them. Explaining economic phenomena requires economists to explore and use other sciences. Economic problems are often associated in one way or another with this science or that; if the economist uses it, he/she combines the theories that underlies economic studies with other human knowledge. So, he/she combines his/her role as an economic researcher and social researcher, which leads us to research the reality of economics' relationship with the rest of humanities.

There is a common agreement among scientists on the division of science into natural sciences that studies things and includes mathematics, physics, etc., and social sciences that studies human-being such as economics, politics and others.

علاقة الاقتصاد بالعلوم الأخرى: تُعتبر الاقتصاد علمًا اجتماعيًا، وبالتالي لا يمكن بأي شكل من الأشكال عزله عن العلوم الاجتماعية الأخرى أو وضع حدود فاصلة بينها. يتطلب تفسير الظواهر الاقتصادية من الاقتصاديين استكشاف واستخدام علوم أخرى. غالبًا ما ترتبط المشكلات الاقتصادية بطريقة أو بأخرى بهذا العلم أو ذلك؛ إذا استخدمها الاقتصادي، فإنه يجمع بين النظريات التي تقوم عليها الدراسات الاقتصادية ومعارف إنسانية أخرى. لذا، يجمع بين دوره كباحث اقتصادي وباحث اجتماعي، مما يقودنا إلى البحث في واقع علاقة الاقتصاد ببقية العلوم الإنسانية. هناك اتفاق شائع على تقسيم العلوم إلى علوم طبيعية تدرس الأشياء وتشمل الرياضيات، الفيزياء، إلخ، وعلوم اجتماعية تدرس الإنسان مثل الاقتصاد، السياسة وغيرها.

a. Relationship of economics to politics:

Economics is linked to politics so there is mutual relationship. Economic activity is influenced by governance (regime or political system) and the form and orientation and priorities of governments. On the other side, economic conditions have been instrumental in determining political developments and on many occasions have directly caused Governments to fall or continue to govern. An economically wealthy State usually helps its political systems to stabilize, which in turn helps to expand and strengthen economic activity.

علاقة الاقتصاد بالسياسة: الاقتصاد مرتبط بالسياسة لذا هناك علاقة متبادلة. النشاط الاقتصادي يتأثر بالحكم (النظام أو النظام السياسي) وشكل وتوجه وأولويات الحكومات. من ناحية أخرى، كانت الظروف الاقتصادية لها دور حاسم في تحديد التطورات السياسية وفي العديد من المناسبات تسببت بشكل مباشر في سقوط الحكومات أو استمرارها في الحكم. الدولة الغنية اقتصاديًا عادة ما تساعد أنظمتها السياسية على الاستقرار، مما يساعد بدوره على توسيع وتعزيز النشاط الاقتصادي.

b. Relationship of economics to law:

The law provides the legal framework and legislation necessary for the existing social system that determines the nature of economic activity. The legal legislator can expand or limit the circle of economic activity and put restrictions on economic transactions, the legislator can determine the forms and prices of goods according to social, humanitarian or even political considerations, the legislator may impose tax laws and customs policies and determine property, contracts, wage regulations and economic relations within the country and with other countries. It should be noted that strong justice is an important factor contributing to an enabling environment to support economic activities, and vice versa.

علاقة الاقتصاد بالقانون: يوفر القانون الإطار القانوني والتشريعات اللازمة للنظام الاجتماعي القائم الذي يحدد طبيعة النشاط الاقتصادي. يمكن للمشرع القانوني توسيع أو تقييد دائرة النشاط الاقتصادي ووضع قيود على المعاملات الاقتصادية، ويمكن للمشرع تحديد أشكال وأسعار السلع وفقًا للاعتبارات الاجتماعية أو الإنسانية أو حتى السياسية، وقد يفرض المشرع قوانين الضرائب والسياسات الجمركية ويحدد الملكية والعقود وتنظيمات الأجور والعلاقات الاقتصادية داخل البلاد ومع الدول الأخرى. يجدر بالذكر أن العدالة القوية هي عامل مهم يساهم في خلق بيئة تمكينية لدعم الأنشطة الاقتصادية، والعكس صحيح.

c. Relationship of economics to philosophy:

Economics is interested in studying human actions, the latter being in close contact with ethics that is one of the branches of philosophy, and the pursuit of inductive methods of economic analysis depends on the rules of logic.

علاقة الاقتصاد بالفلسفة: يهتم الاقتصاد بدراسة الأفعال البشرية، والتي تكون على اتصال وثيق بالأخلاق التي هي إحدى فروع الفلسفة، وتعتمد السعي وراء الأساليب الاستقرائية في التحليل الاقتصادي على قواعد المنطق.

d. Relationship of economics to history:

History provides the economic researcher with a clear perception of the social, political, cultural and legal factors that influenced the development of societies. Historical events cannot be

neglected in the interpretation of certain economic phenomena, as they can be inferred from them to develop solutions to economic problems or avoid the same mistakes.

علاقة الاقتصاد بالتاريخ: يوفر التاريخ للباحث الاقتصادي تصورا واضحا للعوامل الاجتماعية والسياسية والثقافية والقانونية التي أثرت على تطور المجتمعات. لا يمكن تجاهل الأحداث التاريخية في تفسير بعض الظواهر الاقتصادية، حيث يمكن استنتاجها لتطوير حلول للمشاكل الاقتصادية أو لتجنب الأخطاء نفسها.

e. Relationship of economics to geography:

Geography highlights the importance of determining which natural resources can be utilized. Geography provides the economist with information about the natural environment of economic activity.

علاقة الاقتصاد بالجغرافيا: تسلط الجغرافيا الضوء على أهمية تحديد الموارد الطبيعية التي يمكن استخدامها. توفر الجغرافيا للاقتصادي معلومات عن البيئة الطبيعية للنشاط الاقتصادي.

f. Relationship of economics to sociology:

The impact of sociology is reflected in providing the economist with information on customs, traditions, nature and demographics on which the economist depends to identify methods of production and the formulation of effective policies to achieve income and wealth distribution, and the development of an optimal development plan for the advancement of a particular region.

علاقة الاقتصاد بعلم الاجتماع: يظهر تأثير علم الاجتماع في تزويد الاقتصادي بمعلومات حول العادات والتقاليد والطبيعة والديموغرافيا التي يعتمد عليها الاقتصادي لتحديد أساليب الإنتاج وصياغة السياسات الفعالة لتحقيق توزيع الدخل والثروة، وتطوير خطة تنمية مثلى للنهوض بمنطقة معينة.

g. Relationship of economics to psychology:

Both sciences are involved in studying the behavior of individuals and the factors and motivations that drive them to a particular behavior. Economics has to take into account the external behavior of individuals.

علاقة الاقتصاد بعلم النفس: كلا العلمين معنيان بدراسة سلوك الأفراد والعوامل والدوافع التي تدفعهم إلى سلوك معين. يجب على الاقتصاد أن يأخذ في الاعتبار السلوك الخارجي للأفراد.

h. relationship of economics to demography:

Demography is the science of population study, population distribution, fertility and family planning. Mankind in economics remains the main actor in economic activity and the subject of economics. Demographic factors influence man's economic behavior.

علاقة الاقتصاد بعلم الديموغرافيا: الديموغرافيا هي علم دراسة السكان، توزيع السكان، الخصوبة والتخطيط الأسري. يبقى الإنسان في الاقتصاد هو الفاعل الرئيسي في النشاط الاقتصادي وموضوع الاقتصاد. العوامل الديموغرافية تؤثر على السلوك الاقتصادي للإنسان.

i. Relationship of economics to statistics and mathematics:

To insert accuracy into economics, economists rely on statistics and mathematics to collect, compile and analyze data in order to analyze phenomena and economic relationships in the areas of production, growth and others to assist decision makers and accurately predict different trends of economic variables.

علاقة الاقتصاد بعلم الإحصاء والرياضيات: لإدخال الدقة في الاقتصاد، يعتمد الاقتصاديون على الإحصاء والرياضيات لجمع وتجميع وتحليل البيانات من أجل تحليل الظواهر والعلاقات الاقتصادية في مجالات الإنتاج والنمو وغيرها لمساعدة صانعي القرار والتنبؤ بدقة بالاتجاهات المختلفة للمتغيرات الاقتصادية.

5. Economic agents

Economic agents are considered to be of great importance in economic life, as they are decision-making centers according to their importance, status and might as well as their activity. An economic agent is that person (moral or natural (individual or group of people)) classified according to the basic economic function performed by each agent, as well as by source (revenue) or basic income of each agent.

يعتبر الاعوان او المتعاملون الاقتصاديون على درجة كبيرة من الاهمية في الحياة الاقتصادية، ذلك انهم مراكز اتخاذ القرار كل حسب اهميته ومركزه وامكانياته وكذلك حسب نشاطه. يتمثل العون او المتعامل الاقتصادي في ذلك الشخص المعنوي او الطبيعي (فرد او مجموعة من الناس) مصنفيين حسب الوظيفة الاقتصادية الاساسية التي يقوم بها كل عون، وكذلك حسب المصدر (الايادات) او الدخل الاساسي لكل عون.

Householders (families): Householder consists of people living under one roof; the family may include one individual. This sector includes families (individuals) and small family firms that belong to one family, such as craftsman, farmer, trader and other free professions. The main function of this sector is consumption and, to a lesser extent, production in the case of productive activities. Salaries (wages, rents, equity earnings, bonds, etc.), transferred income (family grants, etc.) are the basic income and wealth of this sector.

1-1- قطاع العائلات (الاسر): تتكون العائلة من الاشخاص الذين يعيشون تحت سقف واحد، حيث قد تتضمن العائلة فرد واحد. يضم هذا القطاع العائلات والمؤسسات الفردية الصغيرة والعائلية التي لا يمكن فصلها عن العائلات، مثل الحرفي والمزارع والتاجر وبقية المهن الحرة. تتمثل الوظيفة الرئيسية لهذا القطاع في الاستهلاك وبدرجة اقل الانتاج في حالة ممارسة انشطة انتاجية، وتعد الرواتب (الاجر والايجار ومداخيل الاسهم والسندات وغيرها) والدخول المحولة (المنح العائلية وغيرها) المدخول الاساسي وثروة هذا القطاع.

Families or householders are divided according to certain criteria, including: type of occupation, including agricultural workers, craftsmen, traders, managers of enterprises, employees, brokers and employers, as well as families without a professional job.

تقسم العائلات بدورها حسب بعض المعايير الى اصناف، منها: نوع المهن فياتي المشتغلون بالزراعة والحرفيون والتجار ومدراء المؤسسات والموظفون والسماسة وارباب العمل وكذلك العائلات بدون وظيفة مهنية.

Non-financial institutions: This sector includes enterprises whose primary functions are to produce goods and services other than financial services. These include both private companies in all their legal forms as well as public institutions (whether commercial or industrial). As an example of these institutions in Algeria SONELGAZ, NAFTAL, ENIEM, and so on.

2-1- المؤسسات غير المالية: يضم هذا القطاع لمؤسسات التي من مهامها الاساسية القيام بإنتاج السلع والخدمات ماعدا الخدمات المالية. تشمل هذه المؤسسات على كل من الشركات الخاصة بكل اشكالها القانونية وكذلك المؤسسات العمومية (سواء كانت تجارية او صناعية). كمثل عن هذه المؤسسات في الجزائر مؤسسة سونلغاز ونفطال واينيام.

Financial institutions: This sector includes banking institutions (banks in all their types and specializations) and non-banks financial institutions; like insurance companies and pension funds,

where financial institutions raise funds from families and companies and then employ them in the form of loans and investments in financial markets that benefit all economic activities and all economic agents for interest and profits, as well as many financial services.

3-1- المؤسسات المالية: يضم هذا القطاع من المتعاملون المؤسسات البنكية (البنوك بكل اصنافها وتخصصاتها) والمؤسسات المالية غير البنكية؛ كشرركات التأمين وصناديق التقاعد، حيث تقوم المؤسسات المالية بجمع الاموال من العائلات والشركات ثم تقوم بتوظيفها في شكل قروض واستثمارات في الاسواق المالية تستفيد منها كافة الانشطة الاقتصادية وكل الاعوان الاقتصاديون مقابل فوائد وارباح، اضافة الى خدمات مالية كثيرة.

Public administrations: One of the main tasks of public administrations is to provide administrative services to citizens and other economic agents, where services are often provided free of charge or in amounts almost free of charge that do not even cover their cost. Public administrations' income comes from compulsory deductions received; such as taxes, fees and compulsory social contributions, the State provides them in its general budgets. Public administrations are divided into several types: central public administrations; Ministries and Public Directorates, non-centralized local public administrations; provincial, municipal, state and local administrations.

4-1- الادارات العمومية: من المهام الاساسية للإدارات العمومية تقديم خدمات ادارية غير سلعية للمواطن وبقية الاعوان الاقتصاديون، حيث تقدم خدماتها في الغالب مجانا او بمبالغ تكاد تكون شبه مجانية لا تغطي حتى تكلفتها. تأتي مداخيل الادارات العمومية من الاقتطاعات الاجبارية المتحصل عليها؛ كالضرائب والرسوم والاشتراكات الاجتماعية الاجبارية، تقدمها الدولة ضمن ميزانياتها العامة اضافة الى مداخيل خدماتها والتي تدرج في بنود خارج ميزانيتها. تنقسم الادارات العمومية الى عدة انواع: الادارات العمومية المركزية؛ كالوزارات والمديريات العامة، الادارات العمومية المحلية غير المركزية؛ كالمديريات الولائية والبلديات والولايات، والادارات المحلية.

Non-profit bodies: These bodies are diverse, all of which aim to provide services to certain groups of families free of charge or at prices far below their cost. These bodies' resources come mainly from voluntary contributions from families and institutions, state subsidies and members' contributions, and from income from their property (grants and financial employment income). These include trade unions, houses of worship, sports associations.

5-1- الهيئات ذات الطابع غير ربحي: تتعدد وتنوع هذه الهيئات، تهدف جميعها الى تقديم خدمات الى مجموعات معينة من الاسر بالمجان او بأسعار تقل كثيرا عن تكلفتها. تأتي موارد هذه الهيئات بشكل اساسي من المساهمات الطوعية من الاسر والمؤسسات، اعانات الدولة واشتراكات اعضائها، ومن مداخيل ممتلكاتها (كراءات ومداخيل التوظيفات المالية). من بين هذه الهيئات نجد النقابات، دور العبادة، والجمعيات الرياضية.

المحور الثالث: تطور الفكر الاقتصادي

Chapter three: The Development of Major Economic Thoughts

Many economic thoughts emerged before any theory was formulated based on. Many economic terms, such as price, markets, profit, wages and interest, were very common in most human societies. In this context, it may be pointed out that the origin of the word "economy" is the word "Oikonomos", which is an old Greek word for housekeeping, i.e., provide adequate provision of food, drinking, clothing, distribution of tasks to members of the house according to their abilities and distribution of what they produce as needed. The meaning was subsequently extended to the State-city.

1. Economic thoughts in ancient times: Most economic thoughts came from ancient people in the context of religious teachings, legislative and moral orders and philosophical opinions. In the context of the organization of economic relations and State-building, the Greeks divided society into classes, Plato viewed with contempt the class of craftsmen, farmers and traders as well as slaves as acts that prompted its practitioners to strive for earning and distance them from participating in manifestations of public civil life, meanwhile he gave such importance to the warrior, politician and philosopher.

Plato called for collective ownership to be the general rule and considered the need for diversity of jobs (occupations) because of their role in improving the quality of things and achieving abundance, and Adam Smith later took this and called for specialty. Aristotle was more accurate, agreeing with Plato's contempt for economic activities, cash and interest lending, and that the money function should be limited to exchange rather than earning, accumulating profits and hoarding. However, he disagreed with Plato that collective ownership was impractical and contrary to individual tendencies.

The most important contributions of the Greek civilization came with Xenophone (Historian and Warrior) who authored the book housekeeping, which included some manifestations of capitalism in which he praised agriculture on the basis that it was economic wealth and favored trade and navigation and called for the extraction of gold and silver to increase public wealth and the development of trade and the formation of joint venture companies. Contrary to the Greek, The Romans left little economic thoughts.

التيارات والافكار الاقتصادية الكبرى:

ظهرت كثير من الافكار الاقتصادية قبل ان تصاغ اي نظرية عنها، فكثير من المصطلحات الاقتصادية كالائمان والاسواق والريح والاجور والفائدة كانت جد مالوفة في اغلب المجتمعات الانسانية. وفي هذا السياق، يمكن الاشارة الى ان اصل كلمة اقتصاد ترجع الى كلمة (Oikonomos) وهي كلمة اغريقية قديمة تعني تدبير شؤون المنزل، اي تدبير القدر الكافي من الماكل والمشرب والملبس وتوزيع الاعباء على افراد البيت حسب قدراتهم وتوزيع ما ينتجون وفق الحاجة. وقد جرى توسيع المعنى لاحقا الى الدولة-المدينة.

اولا: الافكار الاقتصادية في العصور القديمة: جاءت معظم الافكار الاقتصادية عند القدماء في سياق التعاليم الدينية والوامر التشريعية والاخلاقية والاراء الفلسفية. وفي سياق تنظيم العلاقات الاقتصادية وبناء الدولة قسم الاغريق المجتمع الى طبقات، فافلاطون نظر باحتقار الى طبقة الحرفيين والمزارعين والتجار اضافة الى العبيد باعتبارها اعمال من شأنها ان تدفع مزاوليها الى السعي الحثيث وراء الكسب وتبعدهم عن المشاركة في مظاهر الحياة المدنية العامة، كما رفع من شان المحارب والسياسي والفيلسوف. نادى افلاطون بان تكون الملكية الجماعية هي القاعدة العامة وراى بضرورة تنوع المهن نظرا لاجباياتها في رفع جودة الاشياء وتحقيق الوفرة، وقد اخذ آدم سميث بذلك لاحقا ونادى بمذهب التخصص. اما ارسطو فقد كان اكثر دقة، حيث اتفق مع افلاطون في احتقاره

للانشطة الاقتصادية واستنكار النقد واقراض النقود بفائدة، وان تنحصر وظيفة النقود في التبادل لا الكسب وتكديس الارباح والاكتناز، الا انه اختلف مع افلاطون في ان الملكية الجماعية غير عملية وتتعارض مع ميولات الافراد. اما اهم اسهامات الحضارة الاغريقية فقد جاءت مع أكسينوفون (مؤرخ ومحارب) الذي الف كتاب ادارة شؤون المنزل اشتمل على بعض مظاهر الراسمالية امتدح فيه الزراعة على اساس انما الثروة الاقتصادية وحذ قيام التجارة والملاحة ودعا الى استخراج الذهب والفضة لزيادة الثروة العامة وتنمية التجارة وايد تكوين الشركات المساهمة، واعتبر فنون السلام اكثر جزاء من فنون الحرب، وناصر المدن الكبرى لانها تتيح الفرصة للتخصص وتقسيم العمل. اما الرومان فلم يخلفوا الا القليل من الاراء الاقتصادية.

2. Medieval Economic Thoughts: Following the devolution of the Roman Empire, Europe entered the stage of the feudal system (feudalism or landlordism). The new system tried to reconcile the the new economic order (the feudal system) with the existing social composition, where agriculture was the activity underpinning all manifestations of life. Due to the limitations of each feudal region relationship with the outside world, the importance of markets has declined, enabling the church to replace the supply and demand law, so it sat prices and wages and reduced the use of money. The class of craftsmen and traders tended to conglomerate and formed trade unions that set levels of skill, price and remuneration for its affiliates.

The Church dominated Europe and worked hard to enforce its teachings, calling on Equinas (a church man and the preeminent thinkers of the age) to apply fair pay and price and denouncing the interest that was subsequently allowed to be dealt with on the basis that it was an opportunity lost to the lender or risk as a result of the debtor's possible inability to pay on time.

ثانيا: الفكر الاقتصادي في العصور الوسطى: عقب افول الامبراطورية الرومانية ، دخلت اوربا مرحلة النظام القطاعي ، فراح النظام الاقتصادي الجديد (النظام القطاعي) يوفق مع التكوين الاجتماعي القائم، حيث عظم الزراعة وجعلها النشاط الذي تقوم عليه كافة مظاهر الحياة، ونظرا لمحدودية علاقات كل قطاعية مع العالم الخارجي فقد تراجعت اهمية الاسواق، وحلت محل قانون العرض والطلب الكنسية التي حددت الاسعار والاجور وقل استخدام النقود، وراحت طبقة التجار واصحاب الحرف تتكفل وتكون نقابات تدافع عن نفسها وحددت مستويات للمهارة والاثمان والاجور لمتسيبها. هيمنت الكنسية على اوربا وعملت جاهدة على فرض تعاليمها، حيث نادى اكويناس (رجل كنسية وابرز مفكري ذلك العصر) بتطبيق الاجر والتمن العادل واستنكر الفائدة التي اجيز التعامل بها لاحقا على اساس انما الفرصة التي تضيع على المقرض او خطر ما نتيجة احتمال عجز المدين عن السداد في الموعد المتفق عليه.

3. Mercantilist current (mercantilism): Security prevailed in Europe during the feudal phase as a result of the need for agriculture, benefited the traders whose trade has expanded further away with the discovery of new low-cost maritime routes. The wealth flowed to them and they used it to support the emergence of modern nations and to support their armies at the expense of the feudalists who lost their influence and many of them went bankrupt. road traffic fees were eliminated, encouraged traders to remove monopolies, and supported emerging industries, and defended the need for States' intervention.

Thus, an economic system (the mineral system) was established that commensurate with the existing social composition, called on the intellectuals of that stage of the likes of **Niccolò di Bernardo dei Machiavelli** in Florence, **Budanvi** France, **Spira** in Italy and **Thomas** in Britain on trade, and contributed their views to supporting its growth and new capitalism. The aim of States' national policy at that point was to obtain gold and silver in various ways and to prevent their exit as a reservoir of wealth and an easy and quick way to increase the strength of emerging nations.

One of the most important contributions of the thinkers of the mercantilism is the provision of preliminary picture of what we call today the balance of payments and explain how to get a positive balance that allows to increase the amount of gold and silver. While Spain has taken the easy path of obtaining them by extracting them from the mines of its colonies mainly in Latin

America, Britain and Italy intensified exports of industrial products to colonies and other markets and imposed the use of national wages and vessels in addition to reducing duties on exports.

The pursuit of gold and silver left victims, in addition to the inflation that swept into Europe as a result of the high amount of minerals, wages decreased significantly as exporters sought to reduce costs and increase sales in addition to the employment of women and children and exploitation of the colonial population and farmers' conditions have worsened as a result of the imposition of low prices and the prohibition of export of their products to reduce prices and the seizure of land by major owners to allocate them for the production of export crops.

ثالثاً: آراء التجاربين: ساد الامن في اوربا خلال مرحلة الاقطاع نتيجة حاجة الزراعة لذلك، وهو ما افاد طبقة التجار الذين توسعت تجارتهم الى مسافات ابعد مع اكتشاف طرق بحرية جديدة قليلة التكلفة، وتدفقت الثروات عليهم استخدموها في دعم ظهور الدول الحديثة ودعم جيوشها على حساب الاقطاعيون الذين اقل نفوذهم وافلس الكثير منهم، وبذلك الغيت الرسوم على المرور بالطرق، كما شجع التجار على ازالة الاحتكارات بما فيها نظام الطوائف ودعم الصناعات الناشئة ودافعوا على ضرورة تدخل الدول. وعلى ذلك، فقد قام نظام اقتصادي (النظام المعدني) يتناسب والتكوين الاجتماعي القائم ودعا مفكري تلك المرحلة من امثال ميكيافلي في فلورنسا وبودانفي فرنسا وسبيرا في ايطاليا وتوماس في بريطانيا عن التجارة وساهموا بأراءهم الى الحكام في دعم نموها ومعها الراسمالية الجديدة، حيث صاغوا الحجج لتبيان مغايم التجارة وفوائدها على الزراعة والصناعة وجعلوا منها قاطرة الثروة التي قوامها الذهب والفضة. لقد كان هدف السياسة القومية للدول في تلك المرحلة هو الحصول على الذهب والفضة بشتى الطرق ومنع خروجها باعتبارها مكن الثروة والسبيل الاسهل والسريع لزيادة قوة الدول الناشئة. من اهم اسهامات مفكري النظام التجاري هو تقديمهم لصورة اولية لما ندعوه اليوم ميزان المدفوعات وشرحهم لكيفية الحصول على ميزان موجب يسمح بزيادة كمية الذهب والفضة، ففي حين سلكت اسبانيا الطريق السهل للحصول عليهما عن طريق استخراجهما من مناجم مستعمراتها، قامت بريطانيا وايطاليا بتكثيف صادراتهما من المنتجات الصناعية الى المستعمرات والاسواق الاخرى وفرض استخدام الاجور والسفن الوطنية في ذلك اضافة الى تخفيض الرسوم على الصادرات وعلى السلع المستورة التي يعاد تصنيعها وتصديرها.

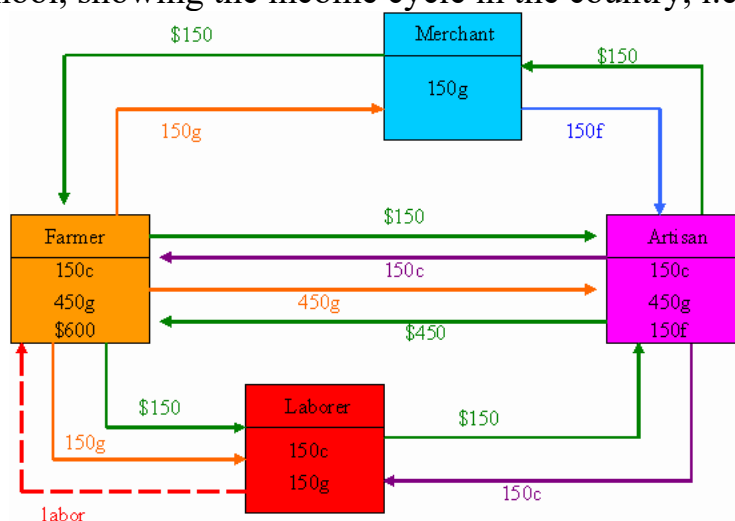
ان السعي للحصول على الذهب والفضة قد خلف ضحايا، فبالاضافة الى التضخم الذي اجتاح اوربا نتيجة ارتفاع كمية المعدنين، عرفت الاجور انخفاض ملحوظا نتيجة سعي المصدرين لتخفيض التكاليف وزيادة المبيعات اضافة الى تشغيل النساء والاطفال واستغلال سكان المستعمرات، كما ساءت احوال المزارعين نتيجة فرض الدول اسعار منخفضة ومنع تصدير منتجاتهم لتخفيض الاسعار واستيلاء كبار الملاك على الاراضي لتخصيصها لانتاج المحاصيل التصديرية.

4. Physiocrats: contrary to the mercantilists' views that did not rise to an economic school where their advocates were a group of politicians and traders who advocated policies for special interests, physiocrats is considered the first modern economic school established in France by Quesnay, followed by other economists who made natural law the basis of their thinking and initiated a policy of freedom to work, which is still in operation (the theory of absolute freedom). The physiocrats thought there was a "natural order" that allowed human beings to live together. Men had to discover the laws of the natural order that would allow individuals to live in society without losing significant freedoms.

The school launched its attack on trade policies and regarded agriculture as the only productive activity as what it is produced more than spent. Industry and trade were considered futile activities dependent on agriculture. Thus, farmers and landowners were glorified and made the productive class of economic surplus.

Physiocrats believed that any deviation from the natural system will cause turbulence and pain, and therefore must be eliminated, including encouraging industry and trade at the expense of agriculture that cause the withdrawal of labor from the agricultural sector and absorbing excess production resulting in widespread poverty and famine or starvation. Quesnay called for industrial commodity prices to be as much as they consume the work in production, an idea that

later Classic theory inferred. Quesnay's economic schedule is one of the most important contributions of the school, showing the income cycle in the country, i.e. national income.



رابعاً: مدرسة الطبيعيين: على خلاف آراء التجار الذين لم ترتقي إلى مدرسة اقتصادية، حيث كان دعاة مجموعة من السياسيين والتجار ممن دافعوا بكثابتهم عن سياسات أو مصالح خاصة، نشأت في فرنسا أول مدرسة اقتصادية حديثة على يد كيناي اشتهرت بالطبيعية تشكلت من اقتصاديين جعلوا من القانون الطبيعي أساس تفكيرهم وابتدعوا سياسة الحرية في العمل التي مازال العمل بها مستمر إلى الآن (نظرية الحرية المطلقة). شنت المدرسة هجومها على السياسات التجارية واعتبرت الزراعة النشاط المنتج الوحيد على اعتبار أن ما تدره يكون أكثر مما انفق، واعتبرت الصناعة والتجارة أنشطة عقيمة تعتمد على الزراعة، وبذلك فقد بجلت المزارعين وملأ الأراضي وجعلتهم الطبقة المنتجة للفائض الاقتصادي، وعلى هذا الأساس وجب فرض الضريبة على الزراعة لوجودها، أما باقي الضرائب فهي تعرقل سير النظام الطبيعي. آمن الطبيعيون بأن أي انحراف عن النظام الطبيعي سيسبب الاضطراب والالام، ولذلك وجب العمل على إزالتها، ومنها تشجيع الصناعة والتجارة التي تتسبب في سحب اليد العاملة من القطاع الزراعي وامتصاص الفائض من إنتاجه ما يؤدي إلى انتشار الفقر والمجاعات. نادى كيناي أن تكون أسعار السلع الصناعية بقدر ما تستهلكه من العمل المخصص في إنتاجها وهي فكرة استنبط منها نظرية الكلاسيك. ويعد الجدول الاقتصادي الذي صاغه كيناي من أهم إسهامات المدرسة، حيث وضع فيها دورة الدخل في الدولة أي الدخل القومي.

5. Classical School: that school was founded by Adam Smith, and it had a broader effect and longer than any previous school. The industrial revolution that emerged in Britain required a new doctrine that establishes a new economic order that defends emerging industrialists and lifts restrictions on their work, which Classics did.

Contrary to previous opinions, Adam Smith and Classics have seen that the only source of wealth is output resulting from work and using resources, and that the way to increase production is division of labor, and the value of things depends on the value of the work devoted to their production. To achieve prosperity and increase wages, Smith saw the only way to do so is to exceed the ability to produce the increase in the population. Smith and Classic also called for the need to compete as a condition of the natural freedom system or the hidden hand he believed in, and called for the fight against monopoly and saw rent as a monopolistic price.

In addition to Smith, some thinkers contributed to enriching the classical school, most notably Malthus, the innovator of the Iron Law of Wages Theory, in which he advocated fixing wages at the subsistence level to avoid increasing the population from the level of increasing available resources.

Malthus also contributed to an idea that enriched the economic theory of a law of diminishing returns. In France, Say developed a law whose conclusion was that supply created the same demand.

In addition to Smith and Malthus, David Ricardo is considered the most famous classical school flagship and the author of many of its theories. He provided an in-depth explanation of the rent in which he agreed to be a monopolistic price. He also defended the Iron Law of Wages and he

called for the determination of the natural price of any commodity at the point the work required for the construction of buildings and machinery, and spoke frequently of the role of money and the effects of the change in its quantity.

The neutrality of the state (government) is one of the most important points agreed between Classics. The functions of the state are limited to the administration of justice, defense, internal security and diplomatic relations. These are important pillars that help to provide an environment conducive to economic activity and its expansion.

خامسا: المدرسة الكلاسيكية: تأسست على يد آدم سميث حيث كانت لها تأثير اوسع ولفترة اطول من اي مدرسة سابقة. تطلبت الثورة الصناعية المنتشرة في بريطانيا مذهباً جديداً يؤسس لنظام اقتصادي جديد يدافع بآفكاره عن رجال الصناعة الناشئة ويرفع القيود عن عملهم وهو ما اداه الكلاسيك. على خلاف الآراء السابقة، رأى آدم سميث ومعه الكلاسيك ان المصدر الوحيد للثروة هو الانتاج الناتج عن العمل والموارد، وان السبيل لزيادة الانتاج هو تقسيم العمل، كما ان قيمة الاشياء تتوقف على قيمة العمل المخصص في انتاجها. ولتحقيق الرخاء وزيادة الاجور رأى سميث ان السبيل الوحيد لبلوغ ذلك هو ان تفوق المقدرة على الانتاج الزيادة في السكان. كذلك نادى سميث ومعه الكلاسيك بالحاجة الى المنافسة كشرط لقيام نظام الحرية الطبيعية او اليد الخفية الذي آمن به، ودعى الى محاربة الاحتكار ورأى ان الربح هو سعر احتكاري. إضافة الى سميث ساهم بعض المفكرين في اثناء المدرسة الكلاسيكية، ومن ابرزهم مالتس مبتدع نظرية القانون الحديدي للاجور دافع فيه عن تثبيت الاجور عند مستوى الكفاف لتجنب زيادة السكان عن مستوى زيادة موارد المتاحة، كما اسهم مالتس بفكرة ساهمت في اثناء النظرية الاقتصادية وهي قانون تناقص الغلة. وفي فرنسا وضع ساي قانون عرف باسمه خلاصته ان العرض يخلق الطلب المماثل له. إضافة الى سميث و مالتس، يعتبر ريكاردو اشهر اعلام المدرسة الكلاسيكية وواضع كثير من نظرياتها، حيث اتى بشرح معمق للربح الذي وافق فيه على انه سعر احتكاري، كما دافع عن قانون الاجور الحديدي ونادى بتحديد الثمن الطبيعي لاي سلعة عند نفقة العمل اللازم لاقامة المباني والآلات، كما تحدث كثيرا عن دور النقود والآثار التي تخلفه التغير في كميتها.

يعتبر حيادية الدولة احد اهم النقاط المتفق عليها بين الكلاسيك، حيث تم حصر وظائف الدولة في اقامة العدل والدفاع والامن الداخلي واقامة العلاقات الدبلوماسية وهي اركان هامة تساعد في توفير بيئة مشجعة على قيام النشاط الاقتصادي وتوسيعه.

6. School of socialism: The turmoil that engulfed Europe, culminating in the French Revolution, as well as the financial and social crises and the sharp deterioration in the working conditions that prevailed in capitalist countries, led to the launching of a set of ideas against the realities imposed by capitalism and called for the establishment of socialist societies in which collective ownership and the most prominent of those who led this counter-think were Saint-Simon and Fourier of France and Robert Owen of England and others.

Marx benefited from those ideas in the drafting of his book *The Capital* Which carried his Economic Theory that founded a new school known as socialism. Marx attributed the economic value of the goods to the amount of work done in their production, but he has stipulated that the work is necessary from a social point of view, meaning that what is produced must be of benefit to individuals and therefore the higher price paid goes to the pocket of a capitalist who pays a minimum living wage even if the worker's productivity doubles. Capitalists always tended to produce more goods than the market could absorb, leading to repeated crises, then layoffs and widespread poverty. He also saw that money was only a mediator.

His attack on capitalism was based on Hegel's philosophy of interpreting social development based on a dynamic process of class conflict within the capitalist system between employers and exploitative workers, which ended with the demise of capitalism and was replaced by socialism as the best and most just system.

سادسا: المدرسة الاشتراكية: ادت الاضطرابات التي اجتاحت اوربا والتي توجت بقيام الثورة الفرنسية اضافة الى الازمات المالية والاجتماعية والتدهور الحاد في احوال العمل التي سادت الدول الرأسمالية الى اطلاق مجموعة افكار مناهضة للواقع الذي فرضته الرأسمالية وراحت تنادي بتأسيس مجتمعات اشتراكية تكون فيها الملكية الجماعية ومن ابرز من قادوا ذلك التفكير المضاد اتين وسيمون وفورييه وبلان وبنتام. وقد استفاد من تلك الافكار ماركس في صياغة كتابه

راس المال الذي حمل نظريته الاقتصادية التي اسست لمدرسة جديدة عرفت بالاشتراكية. يرجع ماركس القيمة الاقتصادية للسلع الى مقدار العمل المبذول في انتاجها غير انه اشترط ان يكون العمل ضروريا من الوجة الاجتماعية، اي ان ما ينتج يجب ان يكون ذا نفع للافراد وبالتالي فان الثمن الاعلى المدفوع انما هو قيمة مضافة تذهب الى جيب الراسمالي الذي يدفع اجرا يعادل الحد الادنى من العيش حتى لو تضاعفت انتاجية العامل، وراى ان الراسمالي يميل دائما الى ان ينتج سلعا اكثر مما يستطيع السوق ان يستوعبه وهو ما يؤدي الى تكرار الازمات ثم تسريح العمال وانتشار الفقر. كذلك راى ان النقود ليست سوى وسيط . وفي معرض هجومه على الراسمالية ارتكز على فلسفة هيغل في تفسير التطور الاجتماعي والقائم على عملية دياكتيكية يسودها الصراع الطبقي داخل النظام الراسمالي بين الراسماليين ارباب العمل والعمال الاجراء المستغلين تنتهي بزوال الراسمالية وتحل محلها الاشتراكية باعتبارها احسن الانظمة واكثرها عدالة.

*

المحور الرابع: الأنظمة الاقتصادية وطرق الانتاج فيها

Chapter four: Economic systems and their production methods

1. Production:

Production is the focus of economic activity. It is the goal of every economic act carried out by individuals or institutions as it reflects the formulation, harmonization and coordination of the elements of production in order to create the benefit of them and satisfy the human needs (addressing the economic problem). Production is an interaction between man and nature to create benefits for him.

Production passes through stages from the search for raw materials to the delivery of production to the consumer in forms and specifications that meet its tastes, through intermediate stages of design, transport and distribution. Therefore, the function of production is to mix production elements to create a product that meets the needs and desires of the consumer.

اولا- الانتاج ووظيفته الاقتصادية:

يعتبر الانتاج محور النشاط الاقتصادي، فهو غاية كل فعل اقتصادي يقوم به الافراد او المؤسسات باعتباره صياغة وتوفيق وتنسيق بين عناصر الانتاج بما ينصرف الى خلق المنفعة منها (وليس خلق المادة) ويشبع الحاجات الانسانية (معالجة المشكلة الاقتصادية)، فالإنتاج هو تفاعل بين الانسان والطبيعة لخلق منافع له.

يمر الانتاج بمراحل بدءا من البحث عن المواد الاولية الى غاية اوصول الانتاج الى المستهلك في اشكال ومواصفات تلبي اذواقه، مرورا بمراحل وسيطة من تصميم ونقل وتوزيع، وعليه، فوظيفة الانتاج هي المزج بين عناصر الانتاج لخلق منتج يلبي حاجات ورغبات المستهلك والوصول الى حجه الامثل.

- The process of production

Definition of production process: As aforementioned, the production process reflects man's relationship with nature. Getting into the production process requires a human group. The production process is therefore a harmonious productive process whereby relations between members of society are established according to horizontal and vertical linkages on a cooperative basis for the division of labor within the productive unit and among the productive units. In carrying out its economic activities, the productive unit depends on other units, both in terms of the provision of production supplies and the market of their productions.

This network of social relations for production, both within and among productive units, revolves around a fundamental relationship that determines the ways in which the means of production are used and thus the forms of cooperation and division of labor, and determines each individual's role in the production process and his share of the output of this process. The social forces of production and associated production relationships are called production methods.

1- عملية الانتاج:

أ- تعريف عملية الانتاج: كما تم ذكره سابقا، فان عملية الانتاج تجسد بوضوح علاقة الانسان والطبيعة. بطبيعة الحال فان الدخول في عملية الانتاج تتطلب جماعة بشرية، ولذلك فعملية الانتاج هي عملية انتاجية منسجمة تقوم خلالها العلاقات بين افراد المجتمع وتتم العلاقات وفق روابط افقية وعمودية على اساس تعاوني لتقسيم العمل داخل الوحدة الإنتاجية وفيما بين الوحدات الإنتاجية وما يترتب عليه من اعتماد متبادل بين الوحدات الإنتاجية، فالوحدة الإنتاجية تعتمد في قيامها بنشاطها الاقتصادي على الوحدات الأخرى سواء من حيث توفير مستلزمات الانتاج او لتصريف انتاجها.

ان هذه الشبكة من العلاقات الاجتماعية للإنتاج، في داخل الوحدات الإنتاجية وفيما بينها، تدور حول علاقة اساسية تحدد الطرق التي تستخدم بها وسائل الانتاج ومن ثم اشكال التعاون وتقسيم العمل، وتحدد دور كل فرد في عملية الانتاج ونصيبه من ناتج هذه العملية. ويطلق على القوى الاجتماعية للإنتاج وما يرتبط بها من علاقات الانتاج اصطلاح طريقة الانتاج.

production concept: There are many definitions of the concept of production:

- Production is the creation and conversion of goods and services to meet the needs. Production is divided into several types, the most important of which are: final production, intermediate production, material production, which includes changing the shape of the substance, transporting the substance elsewhere or keeping the substance for a period of time until consumption (storage) and service production. To realize the production process, the production units mobilize the necessary production elements.
- Production is a mutual relationship between the producer, consumer and distributor, the product needs the consumer and this in turn needs the product and distributor.

ب - مفهوم الانتاج: لقد وردت تعاريف كثيرة لمفهوم الانتاج:

- يتمثل الانتاج في انتاج وتحويل السلع والخدمات لغرض تلبية الحاجات، حيث ينقسم الانتاج الى عدة انواع اهمها: انتاج نهائي و انتاج وسيط، انتاج مادي وسلعي بما تتضمنه من تغيير شكل المادة او نقل المادة الى مكان آخر او الاحتفاظ بالمادة لمدة زمنية لحين استهلاكها (تخزينها) و انتاج خدمي.

وللقيام بعملية الانتاج تقوم الوحدات الإنتاجية بجمع عناصر الانتاج الضرورية.

- هو علاقة تبادلية بين المنتج والمستهلك والموزع، فالمنتج يحتاج الى المستهلك وهذا بدوره يحتاج المنتج والموزع.

Production elements: they are also called economic resources, and it can be divided to:

• **Nature (land):** we mean natural resources that surround man and get from them the necessary elements for the production of goods and services, and includes nature (land), which contains in its interior and surface minerals, raw materials, water and air. Natural resources are required to be in the form they were found and not modified or replaced by man. For example,

petroleum is considered a natural resource in its place, but when exploited by man it becomes a capital. Nature is an essential element of production; it provides the productive process with the necessary raw material. Natural resources can be divided into three types, namely:

2- عناصر الانتاج: ويطلق عليها احيانا الموارد الاقتصادية، ولقد اختلف في تقسيمها:

- فهناك من قسمها الى الطبيعة والتي يطلق عليها الارض، والقوى البشرية التي يطلق عليها العمل، والقوى التي يصنعها الانسان لمساعدته في انتاج السلع والخدمات الاستهلاكية مثل الآلات والمعدات والمواد نصف مصنعة وهي التي يطلق عليها اسم راس المال.

- هناك فريق من الاقتصاديين اقتصر في تقسيم الموارد الاقتصادية على عنصري العمل والارض وذلك على اساس ان راس المال لا يعد قائما بحد ذاته بل هو حصيدا تضافر عنصري القوى البشرية وقوى الطبيعة في مرحلة سابقة.

- هناك فريق ثالث من الاقتصاديين يرى تقسيم الموارد الاقتصادية الى عمل وراس مال من منطلق الصعوبة العملية في التمييز بين عنصري الارض وراس المال، او ما يعد هبة الطبيعة وما يعد من صنع الانسان ونتيجة عمله، فعلى سبيل المثال بالنسبة للأرض الزراعية يصعب التمييز بين ما يعد هبة الطبيعة وما يعد حصيدا جهد وعمل الانسان من خلال اجراءه للتحسينات الكمية والنوعية عليها، كما ان هناك من الاراضي ما تعد راس مال، فالبتروكول يعد من الموارد الطبيعية مادام لم يستغل بعد ولكن بعد استخراجها من الارض يصبح راس مالا، ولذلك فمن الاقتصاديين امثال هيكس ما يعتبر الارض احد انواع راس المال على اساس صعوبة التفرقة بين هذين العنصرين.

- واخيرا فانه بالإضافة الى التقسيمات سالفة الذكر للموارد الاقتصادية باعتبارها تمثل قوى وعوامل الانتاج، فان هناك تيارا من الاقتصاديين على راسهم الفريد مارشال من يرى اضافة عنصر التنظيم والادارة الى عناصر الارض والعمل وراس المال، حجتهم في ذلك ان المنظم، دون بقية قوى العمل المشاركة في الانتاج، هو وحده من يتحمل مخاطر الانتاج، فكل فرد يشارك في الانتاج بوحدة يحصل على اجر فيما عدا المنظم الذي قد يحصل على ربح او خسارة.

وعليه، يمكن الاخذ بالتقسيم الاوسع لعناصر الانتاج، وهي:

أ- **عنصر الطبيعة:** يقصد بها الموارد الطبيعية التي تحيط بالإنسان ويستمد منها الانسان العناصر اللازمة لإنتاج السلع والخدمات، وتشمل الطبيعة (الارض) بما تحتويه في باطنها وسطحها من معادن و مواد اولية ومياه وهواء، ويشترط لاعتبار الموارد طبيعية ان تكون بالشكل الذي وجدت عليه ولم يقم الانسان بتعديلها او تبديلها، فمثلا البترول يعتبر مورد طبيعي في مكانه بباطن الارض ولكن عندما يستغله الانسان فانه يصبح راس مال. والطبيعة عنصر اساسي للإنتاج فهي تقدم للعملية الانتاجية المادة الاولية اللازمة. يمكن تقسيم الموارد الطبيعية الى ثلاثة انواع، هي:

Land: it is the most important natural resources and is versatile. They can be used in agriculture and in animal herding, as well as for the construction of factories and shops on them. Roads and channels are built on them and ports and airports are either. Minerals are extracted from their interior in addition to being a settlement for human life and activity. Land as a production component is characterized by its unaffected by allocation (used in multiple activities and industries) and its non-consumable (with no life expectancy), and cannot be produced. In exchange for exploitation, land owner receives a return in form of rent.

- **الارض:** هي اهم الموارد الطبيعية وتعد عديدة الاستخدام، فقد تستخدم في الزراعة وفي رعي الحيوانات وكذلك لإقامة المصانع والمتاجر عليها وتشق عليها الطرق والقنوات وتقام عليها الموانئ والمطارات، كما يستخرج من باطنها المعادن اضافة الى كونها مستقر الانسان في حياته ونشاطه. وتتميز الارض كعنصر انتاجي بعدم تأثرها بالتخصيص (تستخدم في أنشطة وصناعات

متعددة) وعدم قابليتها للاستهلاك (ليس لها عمر افتراضي محدد)، ولا يمكن انتاجها. وفي نظير تقديم الارض كعنصر انتاج، يتلقى اصحابها عائداً يتمثل في الربيع عن ايجار او كراء الارض.

Raw materials: raw materials refers to the money that nature gives us without being directly suitable for consumption. It needs human intervention to make it fit for consumption. Raw materials exist without human interference in their creation, but only their role is to search for them, collect them or separate them and extract them in preparation for their use. This is contrary to agricultural crops that are not natural resources, coming from the work of man.

- **المواد الاولية:** ونقصد بالمواد الاولية تلك الاموال التي تقدمها لنا الطبيعة دون ان تصلح للاستهلاك مباشرة، فهي تحتاج الى تدخل الانسان ليجعلها صالحة او أكثر صلاحية للإشباع. توجد المواد الاولية دون تدخل الانسان في خلقها وانما يقتصر دوره على البحث عنها وجمعها او فصلها واستخراجها تمهيدا للاستفادة منها ومن امثلتها الحيوانات والنباتات الموجودة في البحار والانهار والاحجار والمعادن في جوف الارض والاشجار على سطح الارض، وهذا خلافا للمحاصيل الزراعية التي لا تعد من الموارد الطبيعية التي جاءت بعمل الانسان ورأس ماله.

Driving forces: they effectively contribute to the production; such as wind force, water rush and sun, which contributes to electricity generation.

It should be noted that natural resources vary from country to another, and rarely gets a subject to monopoly. Hence, comparative advantages emerged as justification for foreign trade. Furthermore, the importance of a resource from another has changed depending on the changing technical methods of production and the emergence of new inventions. For example, the importance of coal declined in favor of petroleum after the advent of diesel engines, as did the importance of wind, sun and other renewable energies.

- **القوى المحركة:** حيث تساهم مساهمة فعالة في الانتاج كقوة الرياح واندفاع المياه والشمس في توليد الكهرباء.

وتجدر الاشارة الى ان الموارد الطبيعية تختلف من دولة الى اخرى، ونادرا ما توجد دولة تحتكر مورد من الموارد الطبيعية، ومن هنا ظهرت الميزات النسبية كمبرر لقيام التجارة الخارجية، كما ان أهمية مورد عن مورد آخر قد خضع للتغيير تبعاً لتغير الاساليب الفنية للإنتاج وظهور الاختراعات الجديدة، فتراجعت أهمية الفحم لصالح البترول بعد ظهور محركات الديزل، كما زادت أهمية الرياح والشمس وغيرها من الطاقات المتجددة.

• **Labor (work):** If nature offers natural resources in their primitive form that are incapable of satisfying human needs, work or labor is an important element of production for its role in transforming natural resources to make them worthy and suitable for needs and beneficial. Labor is known as every effort made by man optionally to produce. work differ, including:

ب - **عنصر العمل:** اذا كانت الطبيعة تقدم الموارد الطبيعية في صورتها البدائية الغير قابلة على اشباع الحاجات البشرية، فان العمل يعتبر عنصراً من عناصر الانتاج لدوره في تحويل الموارد الطبيعية لجعلها مطابقة للحاجات وذات منفعة. يعرف العمل بانه كل مجهود يقوم به الانسان اختيارياً في سبيل الانتاج سواء انصب هذا المجهود على شيء مادي او لا. والاعمال ليست من طبيعة واحدة بل هي تختلف فيما بينها، فهناك:

Manual or physical labor: It mainly depends on the muscular and physical powers of the body without or in addition to some special professional skills acquired by training. This community therefore receives remuneration (salary, wage) for the renting the labor.

- **اعمال يدوية او بدنية:** وهي الاعمال التي يعتمد فيها اساسا على القوى العضلية والبدنية للجسم بدون او بالإضافة الى بعض المهارات المهنية الخاصة التي تكتسب بالتدريب. ولذلك فهذه الطائفة تحصل على الاجر مقابل تأجير منفعة العمل.

Intellectual labor: This type of work depends on the pure mental skills acquired by education; such as the work of a lawyer and a doctor. It can need some muscular or physical effort with it. In exchange for exploiting it, the owner of this labor receive a salary or a wage.

- **اعمال ذهنية:** يعتمد هذا النوع من العمل على المهارات الذهنية الخالصة التي تكتسب بالتعليم كأعمال المحامي والطبيب، ولا ينفي عن هذه الاعمال كونها ذهنية بذل بعض المجهود العضلي او البدني معها. ولذلك، فالمقابل الذي تحصل عليه هذه الطائفة هو المرتب.

Administrative works: They are intended to coordinate a collective effort of a group of people as subordinates by taking decisions and conducting work to achieve a particular goal. The doer of this work requires specific talents such as organization, personality strength and good guidance as well as the availability of pure mental skills.

- **اعمال ادارية:** وهي الاعمال التي يقصد من وراءها تنسيق جهد جماعي لمجموعة من الاشخاص كمرؤوسين من خلال توجيه القرارات والتوجيهات لتسيير العمل لتحقيق هدف معين، ويتطلب القائم بهذا العمل مواهب معينة كالتنظيم وقوة الشخصية وحسن التوجيه اضافة الى توافر المهارات الذهنية الخالصة.

Executive work: These acts are limited to the execution of orders issued by the Chief Administrative Officer. This type of work involves manual and mental work. It should be noted that it is sometimes difficult to differentiate between executive and administrative work because of a series of managerial heads.

- **اعمال تنفيذية:** وهي الاعمال التي تقتصر على تنفيذ الاوامر التي تصدر من الرئيس الاداري، وهذا النوع من الاعمال تدخل فيه الاعمال اليدوية والاعمال الذهنية. وتجدر الاشارة الى ان يصعب احيانا التفرقة بين الاعمال التنفيذية والاعمال الادارية نظرا لوجود سلسلة من الرؤساء الاداريين.

The work is characterized by a number of characteristics to distinguish it from other elements of production. It achieves legitimate social benefit (satisfying the needs of all members of the society), the association of work with man (the amount of work that can be done in a given period depends on the number of individuals employed), the willingness to work, and the freedom to work.

ويتميز العمل بجملة من الخصائص لتمييزه عن غيره من عناصر الانتاج الاخرى، فهو يكون محققا لمنفعة اجتماعية مشروعة (اشباع حاجة من حاجات افراد المجتمع والقائم به وليس اشباع حاجة القائم به فقط)، ارتباط العمل بالإنسان (كمية العمل التي يمكن القيام بها في مدة معينة تتوقف على عدد الافراد العاملين)، ارادية العمل، وحرية العمل.

• Capital

Many of the definitions that tried to address the capital. Some defined it as a set of economic material funds used in the productive process leading to increase the productivity of the work. Others defined it as the sum of machinery, buildings, raw materials, soil improvements, and generally human-made goods that help in production. Others defined it as the wealth that earns its owner an income. In other words, the wealth that was produced to be used to produce another wealth.

ج - عنصر راس المال: تعددت التعريفات التي تطرقت لمدلول راس المال، فعرفه البعض على انه مجموعة من الاموال المادية ذات الصفة الاقتصادية التي تستخدم في العملية الانتاجية والتي تؤدي الى زيادة انتاجية العمل، في حين عرفه البعض على انه مجموع الآلات والمباني والمواد الاولية والتحسينات التي تجري على التربة، وبصفة عامة السلع التي صنعها الانسان والتي تساعد في الانتاج. بينما يعرفه آخرون على انه الثروة التي تحقق لصاحبها دخل وبعبارة اخرى هو الثروة التي انتجت لتستخدم في انتاج ثروة اخرى.

Capital is the third element of production. Man does not intervene to diversify resources and make use of nature to satisfy his needs in the shape, place and time he wants without using the capital. Since ancient times, mankind has produced the capital to be used for production. Here we refer to some of the concepts of the capital of economic schools:

English school: it considers capital as a collection of production funds that have already been produced as a result of the interaction of the elements of nature and work with the exclusion of certain elements of nature such as land, air and water in the capital as long as they have not been produced before. The school therefore considered that the capital was limited to production funds resulting from work, although it was difficult to differentiate between nature's production funds and labour production funds.

يعتبر راس المال ثالث عناصر الانتاج، فالانسان لا يتدخل لتطويع الموارد والاستفادة من الطبيعة لاشباع حاجاته في الشكل والمكان والزمان الذي يريده بدون الاستعانة براس المال. فالانسان منذ قديم الزمان قام بانتاج راس المال ليستعين به في الانتاج. وهنا نشير الى بعض مفاهيم راس المال التي جاءت بها المدارس الاقتصادية:

English school: it considers capital as a collection of production funds that have already been produced as a result of the interaction of the elements of nature and work with the exclusion of certain elements of nature such as land, air and water in the capital as long as they have not been produced before. The school therefore considered that the capital was limited to production funds resulting from work, although it was difficult to differentiate between nature's production funds and labor production funds.

- المدرسة الانجليزية: التي ترى ان راس المال هو مجموعة من اموال الانتاج التي سبق انتاجها نتيجة تفاعل عنصري الطبيعة والعمل مع اقضاء بعض عناصر الطبيعة كالارض والهواء والماء في راس المال طالما لم يسبق انتاجها، وعليه اعتبرت المدرسة ان راس المال مقصور على اموال الانتاج الناتجة عن عمل رغم صعوبة التفرقة بين اموال الانتاج التي تقدمها الطبيعة وبين اموال الانتاج الناتجة عن العمل.

Austrian school: The capital is defined as a group of intermediate or indirect funds that during a period can increase the productivity of humanitarian work. The school differentiated between production funds (capital) and consumption funds, i.e. funds allocated for consumption.

- المدرسة النمساوية: عرفت راس المال بأنه مجموعة من الاموال الوسيطة او غير مباشرة التي يمكنها خلال فترة ان تزيد من انتاجية العمل الانساني. وقد فرقت المدرسة بين اموال الانتاج (راس المال) وبين اموال الاستهلاك، اي الاموال التي تخصص للاستهلاك.

French School: It considers that the capital is the increase in the national output of national consumption, meaning that the capital is the stock generated by the human effort and dedicated to ensuring future benefits. The definition of the school is broader, it does not differentiate between production and consumption funds, but rather includes in the capital as well as production instruments inventory of consumption goods.

- المدرسة الفرنسية: ترى ان راس المال هو الزيادة في الناتج القومي عن الاستهلاك القومي، بمعنى ان راس المال هو المخزون الناتج عن جهد الانسان والمخصص لضمان المنافع في المستقبل. ويعتبر تعريف المدرسة اوسع، فهو لم يفرق بين اموال الانتاج و اموال الاستهلاك، بل يدخل في راس المال بالاضافة الى ادوات الانتاج المخزون من سلع الاستهلاك.

Marxist School: Carl Marx sees work as the only productive element, and the capital despite its role in increasing the productivity of work, it adds nothing because its value moves to the commodity due to its destruction.

- المدرسة الماركسية: يرى كارل ماركس ان العمل هو العنصر الوحيد المنتج، وان راس المال على الرغم من دوره في زيادة انتاجية العمل الا انه لا يضيف شيئا لان قيمته تنتقل الى السلعة نظرا لاهلاكه. ورغم كل ما سبق يمكن التفرقة بين ثلاث معاني لراس المال تبعا لموضوعه:

- راس المال الفني: او راس المال الانتاجي، وهو مجموعة الاموال غير مباشرة او الوسيطة التي تستخدم في الانتاج، اي التي تستخدم في انتاج اموال اخرى مثل الآلات، فيما استثنى الاموال المباشرة او اموال الاستهلاك التي تشبع الحاجات مباشرة.

- راس المال الحسابي: يقصد براس المال الحسابي القيمة النقدية الثابتة لاصول المشروع.

راس المال الكاسب: مجموعة القيم النقدية التي تحقق او يمكن ان تحقق لصاحبها كسبا او دخلا، ولهذا يمكن اعتبار المال المستخدم في الانتاج راس مال فني وكاسب في نفس الوقت.

Banks often provide loans to investors and employers (regulators) for interest.

تقدم البنوك عادة القروض للمستثمرين وارباب العمل (المنظمين) لاقتناء راس مال مقابل فوائد، ونظرا لكون البنوك وسيطا ماليا، فان الاموال المقرضة تعود لاصحاب الودائع الذين يتلقون فائدة نظير التضحية باموالهم لفترة زمنية معينة.

• Entrepreneurship:

The existence of the previous three production components is not sufficient to produce economic funds from economic goods and services, but there must be people who coordinate between the previous production elements in order to achieve the ultimate goal, which is production in order to satisfy multiple humanitarian needs. A person who coordinates and conciliates the organization is called "entrepreneur".

د- عنصر التنظيم: ان وجود عناصر الانتاج الثلاثة السابقة لا يكفي لانتاج الاموال الاقتصادية من سلع وخدمات اقتصادية، ولكن يجب وجود اشخاص يقومون بعملية التنسيق والتاليف بين عناصر الانتاج السابقة بهدف تحقيق الهدف النهائي من وجودها

وهو الانتاج بقصد اشباع الحاجات الانسانية المتعددة. ويطلق على الشخص الذي يتولى عملية التنسيق والتوفيق المنظم ويطلق على مهمته بالتنظيم.

Entrepreneur definition: The entrepreneur can be defined as the person who combines the elements of production in a coordinated and targeted manner in an economic enterprise with risk, making a profit if successful and incurring a loss if it fails. In the meantime, the entrepreneur pays the costs required for the production.

Entrepreneur's role: entrepreneur sets up the project, coordinates between the elements of production, anticipates the demand, and thus he determines the production in terms of size and volume of operation to maximize profit. The entrepreneur's role is not only to satisfy existing needs, but also to use different propaganda methods to try to create new needs to satisfy them.

- تعريف المنظم: يمكن تعريف المنظم بأنه الشخص الذي يولف بين عناصر الانتاج بشكل منسق وموجه في مشروع اقتصادي متحملاً مخاطره، فيحقق ربح في حالة نجاحه ويتكبد خسارة اذا فشل. واثناء ذلك يقوم المنظم بدفع النفقات التي يستلزمها الحصول على خدمات عناصر الانتاج.

- دور المنظم: يكمن دور المنظم في اقامة المشروع والتاليف بين عناصر الانتاج، توقع الطلب الفعلي ومن ثم تحديد الانتاج من حيث الحجم وحجم التشغيل لتحقيق اقصى ربح ممكن، كما لا يقتصر دور المنظم على اشباع الحاجات القائمة، بل يستعين بطرق الدعاية المختلفة لمحاولة خلق حاجات جديدة ليعمل على اشباعها.

Production methods: The importance of production is to achieve two main objectives: to satisfy human needs through the benefits created by production, and to create new incomes for everyone involved in the production process, part of which consumes and the rest is savings. So, he gives wages to workers, interest to capital owners, rent to landowners, and the remaining profit to the entrepreneurs.

4- طرق الانتاج: ان اهمية الانتاج تتمثل في تحقيق هدفين اساسيين هما اشباع الحاجات الانسانية من خلال ما يخلقه الانتاج من منافع وخلق دخول جديدة لكل من شارك في عملية الانتاج، جزء منها يستهلك والجزء المتبقي ادخار، فيعطى للعمال اجر ولاصحاب رؤوس الاموال فائدة ولاصحاب الاراضي ريع والمتبقي يكون ربح للمنظم.

In order to start the production process and achieve its objectives, certain methods of production are required to achieve the optimal goal of production and increase its productivity. In this context, the production methods in capitalism differ from socialism. In capitalism, capital is the main element and the locomotive of the productive process as well as its ownership is private. The labor or work is then transformed into a commodity whose owners receive a wage. The aim of economic activity is to achieve monetary gain (profit). Production in capitalism is automatically directed by market forces and the price apparatus. In socialism, production methods are collectively owned and cease to be capital and become merely the means used by labor in production. They are aimed at satisfying social needs and operate in a planned manner that defines the conditions of production.

ولمباشرة عملية الانتاج وتحقيق غاياته يستلزم اتباع طرق معينة في الانتاج لتحقيق المزيج الامثل من عناصر الإنتاج ورفع من انتاجيتها. وفي هذا السياق تختلف طرق الانتاج الراسمالية عن الاشتراكية، فالاولى تكون فيها راس المال هو العنصر الاساسي

وقاطرة العملية الانتاجية وتكون ملكيته خاصة، ويتحول العمل الى سلعة يتلقى اصحابها اجر، ويكون الهدف من النشاط الاقتصادي هو تحقيق الكسب النقدي (الربح) في ظل اقتصاد المبادلة النقدية، كما ان الانتاج الراسمالي يتم بتلقائية تتكفل قوى السوق وجهاز الثمن بتوجيهه. اما طرق الانتاج الاشتراكية فتكون فيه وسائل الانتاج ذات ملكية جماعية وتكف عن ان تكون راس مال وتصبح مجرد وسائل يستخدمها العمل في الانتاج ويهدف الى اشباع الحاجات الاجتماعية ويعمل على نحو مخطط تحدد فيه شروط الانتاج، كما يتقلص تدريجيا مجال اقتصاد المبادلة النقدية.

Definition of production function: production function is known as economic activity leading to the conversion of a set of inputs (elements of production) into forms of raw materials, intermediate goods and services using certain production methods to obtain outputs in a given place and time and in the quantity required and specifications and quality specified at the lowest cost and minimum loss to satisfy the greatest possible need.

Based on this definition, the production function can be defined as the department charged with making decisions on production according to the required specifications and amounts, and according to the agreed schedules at the lowest cost and minimal loss.

النظام الرأسمالي

تعريف النظام الرأسمالي

يعرّف النظام الرأسمالي بأنه ذلك النظام الذي يستطيع فيها فرد أو مجموعة من الأفراد تملك عوامل الإنتاج ملكية مطلقة أو استئجارها دون قيود، فيقيمون بها المشروعات باستخدام الآلات والتقنيات الحديثة بهدف تحقيق الربح وتراكم الثروة. وبذلك، تحدد تعظيم الثروة وزيادة تراكم رؤوس الأموال قوة النظام. وتعبير آخر، يقوم النظام الرأسمالي على الحرية المطلقة في ممارسة النشاط الاقتصادي، فيسمح فيه للأفراد، الذين يطلق عليهم مصطلح الرأسماليون، بتجميع عوامل الإنتاج التي يملكونها أو التي يستأجرونها (العمل والأرض) في شكل مشروع صناعي أو زراعي أو خدماتي يعتمد عادة على الاستخدام المكثف للآلات والفنون الإنتاجية والعمال بهدف تعظيم الأرباح وزيادة تراكم الثروة. يعرّف النظام الرأسمالي كذلك بأنه نظام اقتصادي يتميز بالملكية الخاصة لوسائل الإنتاج، تكون فيه صناعة القرارات غير مركزية وتقع بين أيدي مالكي عناصر الإنتاج، ويتم تنسيق صنع القرار من طرف آلية السوق التي تقوم بتوفير المعلومات الضرورية وتستخدم الحوافز المادية لتحفيز المشتركين على تحقيق الأهداف. في ظل النظام الرأسمالي، تحدد الجهات الفاعلة الفردية مثل الشركات والأسر والأفراد ما يتم إنتاجه وكيفية إنتاجه وكيفية توزيع المنتجات في الاقتصاد. تسترشد هذه القرارات بقوى السوق (العرض والطلب) التي تحدد الأسعار والكميات. تميل الأنظمة الرأسمالية إلى تحفيز الابتكار وريادة الأعمال من خلال توقع الربح المالي، كما أنها تحد من عمليات الإنتاج غير الفعالة من خلال المنافسة.

Definition of the capitalist system

The capitalist system is defined as that system in which an individual or a group of individuals can own the means of production outright or rent them without restrictions, establishing projects using modern machines and technologies with the aim of achieving profit and accumulating wealth. Thus, the system's strength is determined by the maximization of wealth and the increase in the accumulation of capital. In other words, the capitalist system is based on absolute freedom in practicing economic activity, allowing individuals, referred to as capitalists, to combine the factors of production they own or rent (labor and land) into an industrial, agricultural, or service

project that typically relies on the intensive use of machines, production techniques, and labor with the aim of maximizing profits and increasing wealth accumulation. The capitalist system is also defined as an economic system characterized by private ownership of the means of production, where decision-making is decentralized and lies in the hands of the owners of production factors. Decision-making is coordinated by the market mechanism, which provides the necessary information and uses material incentives to motivate participants to achieve their goals. Under the capitalist system, individual actors such as companies, families, and individuals determine what is produced, how it is produced, and how products are distributed in the economy. These decisions are guided by market forces (supply and demand) that determine prices and quantities. Capitalist systems tend to stimulate innovation and entrepreneurship through the expectation of financial profit, and they also limit inefficient production processes through competition.

Main Characteristics of Capitalist Economies

Nations around the world employ several different types of economic systems; two such types are [socialism](#) and [capitalism](#). Capitalism is often referred to as a [free market](#) economy in its purest form, where the means of production are owned by private interests.

Embedded in these economic systems are political and social elements that influence the degree of purity of each system. In other words, many capitalist nations have elements of socialism interwoven. So even though there are different degrees or levels of commitment to the ideals of capitalism, there are several traits that are common among all capitalist economies.

خصائص النظام الرأسمالي

تتبنى الدول حول العالم أنواعًا مختلفة من الأنظمة الاقتصادية؛ منها الاشتراكية والرأسمالية. غالبًا ما يُشار إلى الرأسمالية على أنها اقتصاد السوق الحر في أنقى صورته، حيث تكون وسائل الإنتاج مملوكة لمصالح خاصة. وتتضمن هذه الأنظمة الاقتصادية عناصر سياسية واجتماعية تؤثر على درجة نقاء كل نظام. بعبارة أخرى، تتداخل عناصر الاشتراكية في العديد من الدول الرأسمالية. لذا، على الرغم من اختلاف درجات أو مستويات الالتزام بمبادئ الرأسمالية، إلا أن هناك سمات مشتركة عديدة بين جميع الاقتصادات الرأسمالية.

Two-Class System

Historically, capitalist society was characterized by the split between two classes of individuals: the capitalist class, which owns the means for producing and distributing goods (the owners), and the [working class](#), who sell their labor to the capitalist class in exchange for wages (the workers). In contemporary capitalism the boundary is blurred; many workers are also stockholders, and business owners often earn a salary working as executives or directors.

The economy is run by individual corporations that own and operate companies and make decisions as to the use of resources.

تاريخياً، اتسم المجتمع الرأسمالي بالانقسام بين طبقتين من الأفراد: الطبقة الرأسمالية، التي تملك وسائل إنتاج وتوزيع السلع (الملاك)، والطبقة العاملة، التي تتبع عملها للطبقة الرأسمالية مقابل أجور (العمال). في الرأسمالية المعاصرة، تتلاشى الحدود؛ فالعديد من العمال هم أيضاً مساهمون، وغالباً ما يتقاضى أصحاب الأعمال رواتبهم من عملهم كمديرين تنفيذيين أو مديرين.

يُدار الاقتصاد من قِبل شركات فردية تملك وتُشغّل الشركات وتتخذ القرارات بشأن استخدام الموارد.

Private Ownership

Private ownership, or private property, is the cornerstone of any capitalist-based economy. Without having private ownership enshrined in laws, the owners of [capital](#) have no incentive to take the risks associated with allocating capital to the market. Private ownership is part of the "[invisible hand](#)" cited by economist Adam Smith in his seminal book, "The Wealth of Nations."

With private property, owners of capital, or the means of production, are free to employ their capital in the marketplace as they see fit, with their own interests at the fore. Most businesses are incorporated as "for-profit" entities, where the means of capital allocation and production are put to use in pursuit of business ventures that will yield them profits, while at the same time paying for labor to make the products and services that the company uses.

While most corporations are for-profit entities, there exist numerous "not-for-profit" corporations that typically provide a social good or service, but don't seek to turn a profit. Charities, hospitals, and advocacy groups are typical examples of not-for-profit corporations. They attempt to provide goods and services on an at-cost basis, typically returning any profits to the companies for further re-investment in the corporation and for ongoing operating expenses.

الملكية الخاصة

تُعدّ الملكية الخاصة، أو الملكية الخاصة، حجر الزاوية في أي اقتصاد قائم على الرأسمالية. فبدون وجود ملكية خاصة مُكرّسة في القوانين، لا يملك أصحاب رؤوس الأموال أي حافز لتحمل المخاطر المرتبطة بتخصيص رأس المال للسوق. وتُعدّ الملكية الخاصة جزءاً من "اليد الخفية" التي ذكرها الاقتصادي آدم سميث في كتابه الرائد "ثروة الأمم".

يفضل الملكية الخاصة، يتمتع أصحاب رؤوس الأموال، أو وسائل الإنتاج، بحرية استخدام رؤوس أموالهم في السوق بالطريقة التي يرونها مناسبة، مع وضع مصالحهم الخاصة في المقام الأول. تُدمج معظم الشركات ككيانات "ربحية"، حيث تُستخدم وسائل تخصيص رأس المال والإنتاج في السعي وراء مشاريع تجارية تُدرّ عليها أرباحاً، مع دفع أجور العمال في الوقت نفسه لإنتاج المنتجات والخدمات التي تستخدمها الشركة.

في حين أن معظم الشركات هي كيانات ربحية، إلا أن هناك العديد من الشركات "غير الربحية" التي تُقدّم عادةً سلعةً أو خدمات اجتماعية، ولكنها لا تسعى إلى تحقيق الربح. تُعدّ الجمعيات الخيرية والمستشفيات وجماعات المناصرة أمثلةً نموذجيةً على الشركات غير الربحية. تسعى هذه الشركات إلى توفير السلع والخدمات بسعر التكلفة، وعادةً ما تُعيد أي أرباح إلى الشركات لإعادة استثمارها في الشركة ولتغطية نفقات التشغيل الجارية.

Self-Interest

Another major force behind Adam Smith's [invisible hand](#) is the opportunity for a company to deploy its capital to turn a profit for itself and its owners, e.g., shareholders, [bondholders](#), and other capital providers. Commonly referred to as the "[profit motive](#)," for-profit companies exist to make a profit, while not-for-profit companies seek to balance out the costs of doing business, usually covered by charitable contributions, with outlays for the services they provide.

Under the profit motive, companies seek to make and sell goods and services only at a profit. These companies don't exist solely to satisfy people's needs. Even though some goods or services may satisfy needs, they will only be available if people have the resources to pay for them and if there is a profit for the producer.

The profit motive leads to the accumulation of wealth (creation of capital) and is the driving force behind capital allocation with for-profit corporations. The profit motive also allows companies to use some portion of profits to undertake [research and development \(R&D\)](#) for future products or services, or for general corporate purposes, such as [stock buyback](#) plans. R&D may also be seen as a crucial undertaking to remain competitive against others in the same industry.

المصلحة الخاصة او دافع الربح

من القوى الرئيسية الأخرى وراء "اليد الخفية" لأدم سميث، فرصة الشركة لتوظيف رأس مالها لتحقيق ربح لنفسها ولملكها، مثل المساهمين وحاملي السندات وغيرهم من مُقدمي رأس المال. يُشار إلى المصلحة الخاصة عادةً باسم "دافع الربح"، حيث توجد الشركات الربحية لتحقيق الربح، بينما تسعى الشركات غير الربحية إلى موازنة تكاليف ممارسة الأعمال، التي تُغطى عادةً من خلال التبرعات الخيرية، مع نفقات الخدمات التي تقدمها.

في ظل دافع الربح، تسعى الشركات إلى إنتاج وبيع السلع والخدمات بربح فقط. لا تقتصر هذه الشركات على تلبية احتياجات الناس فحسب. فرغم أن بعض السلع أو الخدمات قد تُلبى الاحتياجات، إلا أنها لن تكون متاحة إلا إذا توفرت لدى الناس الموارد اللازمة لدفع ثمنها، وإذا كان هناك ربح للمنتج.

يؤدي دافع الربح إلى تراكم الثروة (تكوين رأس المال)، وهو القوة الدافعة وراء تخصيص رأس المال في الشركات الربحية. يتيح دافع الربح للشركات أيضاً استخدام جزء من أرباحها لإجراء البحث والتطوير لمنتجات أو خدمات مستقبلية، أو لأغراض عامة للشركة، مثل خطط إعادة شراء الأسهم. ويمكن أيضاً اعتبار البحث والتطوير مسعىً أساسياً للحفاظ على القدرة التنافسية للشركات الأخرى في نفس القطاع.

Competition

True capitalism needs a competitive market, one with multiple players offering similar goods and services at competitive prices. Without competition, monopolies will develop, and instead of the market setting the prices for goods and services, the [seller](#) is the price setter, which is against the tenets of capitalism.

To combat anti-competitive tendencies, which are in line with the profit motive, many governments employ anti-monopoly laws to maintain a competitive landscape. As such, the government seeks to avoid industry consolidation, i.e., the road to monopolization, so a free marketplace can be sustained. For example, in the U.S., the [Federal Trade Commission's \(FTC's\)](#)

[Bureau of Competition](#) is charged with reviewing potential mergers and acquisitions in an attempt to avoid a monopolistic consolidation in a particular industry.

Competition leads companies to strive to be better than their competitors, so that they may gain a larger portion of the [market share](#) for their given product or service to increase their profits, which often leads to innovation to edge out the competition. As discussed, this innovation furthers society in terms of technology and thought. Competition is also beneficial to consumers since it results in lower prices as businesses seek to make themselves more attractive when compared with their competitors.

المنافسة

تحتاج الرأسمالية الحقيقية إلى سوق تنافسية، سوق يضم العديد من اللاعبين الذين يقدمون سلعا وخدمات متشابهة بأسعار تنافسية. فبدون المنافسة، ستنشأ الاحتكارات، وبدلاً من أن يحدد السوق أسعار السلع والخدمات، يصبح البائع هو من يحدد الأسعار، وهو ما يتعارض مع مبادئ الرأسمالية.

ولمكافحة النزعات المناهضة للمنافسة، والتي تتماشى مع دافع الربح، تلجأ العديد من الحكومات إلى قوانين مكافحة الاحتكار للحفاظ على بيئة تنافسية. وبالتالي، تسعى الحكومة إلى تجنب اندماج الصناعات، أي الطريق إلى الاحتكار، لضمان استدامة السوق الحرة. على سبيل المثال، في الولايات المتحدة، يُكلف مكتب المنافسة التابع للجنة التجارة الفيدرالية (FTC) بمراجعة عمليات الاندماج والاستحواذ المحتملة في محاولة لتجنب الاندماج الاحتكاري في صناعة معينة.

تدفع المنافسة الشركات إلى السعي للتفوق على منافسيها، حتى تتمكن من الحصول على حصة أكبر من حصة السوق لمنتجاتها أو خدماتها المحددة لزيادة أرباحها، مما يؤدي غالباً إلى الابتكار للتفوق على المنافسة. كما ذكرنا، يُسهم هذا الابتكار في تطوير المجتمع تكنولوجياً وفكرياً. كما تُفيد المنافسة المستهلكين، إذ تُؤدي إلى انخفاض الأسعار، إذ تسعى الشركات إلى زيادة جاذبيتها مقارنةً بمنافسيها.

Market Mechanism

Following closely with competition between industry peers, capitalist economies rely on an open market to determine what goods are produced and what they should cost. Consumers, whether businesses or individuals, mostly have the final say in how much a product or service is worth and what it should cost, based on a competitive marketplace. Consumers will pursue their own profit motive in seeking to find the best product at the best price, serving as another incarnation of the [invisible hand](#).

The market mechanism also relies on the concepts of [supply and demand](#) as the overriding economic principle. Put simply, the greater the demand and the lower the supply, the higher the prices are that are likely to be obtained by the producers of that good or service, and vice versa.

آلية السوق

تعتمد الاقتصادات الرأسمالية، على غرار المنافسة بين الصناعات المتنافسة، على سوق مفتوحة لتحديد السلع المُنتجة وتكلفتها. ويعود القرار النهائي في تحديد قيمة المنتج أو الخدمة وتكلفتها إلى المستهلكين، سواء كانوا شركات أو أفراد، في ظل سوق تنافسية. يسعى المستهلكون وراء دافع المنفعة الخاص بهم بحثاً عن أفضل منتج بأفضل سعر، تجسيداً آخر لليد الخفية.

تعتمد آلية السوق أيضًا على مفهومي العرض والطلب كمبدأ اقتصادي رئيسي. ببساطة، كلما زاد الطلب وانخفض العرض، ارتفعت الأسعار التي يُحتمل أن يحصل عليها منتجو تلك السلعة أو الخدمة، والعكس صحيح.

Freedom to Choose

Central to the concept of a capitalist economy is the freedom to choose a product from among various competitors' offerings. Using the principles of competition and the invisible hand of supply and demand, consumers in capitalist economies should have the greatest freedom of choice available. Consumers act as the final arbiter of demand, while corporations are free to pursue their own profit motives as they offer the right amount of supply.

Freedom of choice is one of the hallmarks of a capitalist economy, combining multiple facets of competition, self-interest, and supply and demand. Capital will be drawn to those products for which demand is high enough to make it a profitable trade, meaning [consumer demand](#) is the linchpin of a capitalist economy.

حرية الاختيار

تتمثل حرية اختيار المنتج من بين مختلف عروض المنافسين في جوهر مفهوم الاقتصاد الرأسمالي. فباستخدام مبادئ المنافسة واليد الخفية للعرض والطلب، ينبغي أن يتمتع المستهلكون في الاقتصادات الرأسمالية بأكبر قدر ممكن من حرية الاختيار. فالمستهلكون هم الحكم النهائي على الطلب، بينما تتمتع الشركات بحرية السعي وراء دوافعها الربحية من خلال توفير الكمية المناسبة من العرض.

تُعد حرية الاختيار إحدى السمات المميزة للاقتصاد الرأسمالي، إذ تجمع بين جوانب متعددة من المنافسة والمصلحة الذاتية والعرض والطلب. ينجذب رأس المال إلى المنتجات التي يكون الطلب عليها مرتفعًا بما يكفي لجعلها تجارة مربحة، مما يعني أن الطلب الاستهلاكي هو ركيزة الاقتصاد الرأسمالي.

Minimal Government Intervention

Capitalist societies believe markets should be left alone to operate without government intervention, an idea known as [laissez-faire](#). True capitalists believe that a free market always will create the right amount of supply to meet demand and all prices will adjust accordingly. This is the basic thesis of Adam Smith's free-market treatise.

While corporations may be highly skilled in capital allocation and profit maximization, there are numerous areas where government regulation is necessary to proscribe actions that hurt the common good. Depending on the industry, corporations may undertake actions that may hurt the common good, such as the unregulated disposal of toxic waste or consumer [financial scams](#).

In many cases, there is very little profit incentive for companies to avoid actions that harm the common good. As such, governments regularly seek to promulgate rules and regulations that limit or prescribe the manner in which businesses conduct themselves.

A completely government-free, capitalist society exists in theory only. Even in the U.S., the poster child for capitalism, the government regulates certain industries, as in the case of

the [Dodd-Frank Act](#) for [financial institutions](#) or the Clean Air and Clean Water Acts for industrial polluters, and the [Consumer Financial Protection Bureau \(CFPB\)](#) to protect consumers from financial chicanery.

If such regulations are applied uniformly to every company in a particular industry, then they all face the same cost-burden of compliance with government regulations. Ideally, there would be no impact on the competitive landscape.

تدخل حكومي محدود

تؤمن المجتمعات الرأسمالية بضرورة ترك الأسواق تعمل دون تدخل حكومي، وهي فكرة تُعرف باسم "دعه يعمل". يعتقد الرأسماليون الحقيقيون أن السوق الحرة ستوفر دائماً القدر المناسب من العرض لتلبية الطلب، وستتكيف جميع الأسعار وفقاً لذلك. هذه هي الأطروحة الأساسية لنظرية آدم سميث عن السوق الحرة.

في حين أن الشركات قد تتمتع بمهارة عالية في تخصيص رأس المال وتعظيم الأرباح، إلا أن هناك العديد من المجالات التي تتطلب تنظيمًا حكوميًا لحظر الأعمال التي تضر بالصالح العام. وحسب القطاع، قد تقوم الشركات بأعمال قد تضر بالصالح العام، مثل التخلص غير المنظم من النفايات السامة أو الاحتيال المالي على المستهلكين.

في كثير من الحالات، يكون الحافز الربحي للشركات ضئيلاً للغاية لتجنب الأعمال التي تضر بالصالح العام. ولذلك، تسعى الحكومات بانتظام إلى سن قواعد ولوائح تحد من أو تحدد كيفية تصرف الشركات.

لا يوجد مجتمع رأسمالي خالٍ تماماً من الحكومة إلا من الناحية النظرية. حتى في الولايات المتحدة، النموذج الأمثل للرأسمالية، تُنظم الحكومة بعض القطاعات، كما هو الحال في قانون دود-فرانك للمؤسسات المالية، أو قانون الهواء النظيف والمياه النظيفة للملوثين الصناعيين، ومكتب حماية المستهلك المالي (CFPB) لحماية المستهلكين من الغش المالي. إذا طبقت هذه اللوائح بشكل موحد على جميع الشركات في قطاع مُحدّد، فإنها جميعاً تواجه نفس عبء تكلفة الامتثال للوائح الحكومية. في الوضع الأمثل، لن يكون هناك تأثير على البيئة التنافسية.

المشكلة الاقتصادية في النظام الرأسمالي

يمكن القول إن المشكلة الاقتصادية تنبع من الندرة النسبية للموارد الاقتصادية المتاحة لأي مجتمع، حيث تكون غير كافية لتغطية الحاجات الإنسانية المتعددة واللانهائية والمتجددة في نفس الوقت، ومعنى ذلك أن المجتمع غير قادر على إنتاج مختلف السلع التي يحتاجها بالكميات المطلوبة الأمر الذي يفرض الاختيار (تكلفة الفرصة البديلة) بين السلع والخدمات والتضحية بعدم إنتاج بعض السلع والخدمات أو إنتاجها بكميات أقل. في طرحة لعلاج المشكلة الاقتصادية، يؤمن النظام الرأسمالي باقتصاد السوق أو جهاز الثمن الذي تقوم فيه قوى العرض والطلب بالإجابة على الأسئلة المتعلقة بالمشكلة الاقتصادية، حيث تقوم الأسعار بتوجيه تصرفات صانعي القرارات والتأثير على قراراتهم. تعد السوق السمة الأساسية للنظام الرأسمالي حيث تتحرك عناصر الإنتاج والسلع والخدمات بكل حرية، ويكون هناك عدد كبير من المنتجين والمستهلكين بما يسمح للمشتريين بالمفاوضة على انخفاض الأسعار وتعظيم رفاهيتهم، ويفوت على المنتجين تكوين احتكارات قد تعيق معالجة المشاكل الاقتصادية.

بنى الرأسماليون اعتقادهم من افتراض بنشوء السوق تلقائياً من أجل الاستجابة لاحتياجات الأفراد، وما إن تتطور وتستقر حتى تصبح قادرة على العمل وفق قواعدها الخاصة وتمتلك قوى تصحيح ذاتي (آلية الأسعار) تدفعها إلى التوازن والاستقرار التلقائي. كذلك، يعتقد الليبراليون أن وجود تنافس في تلك الأسواق سوف يعمل على إلغاء تضارب المصالح بين المنتجين والمستهلكين ويخلق انسجاماً طويلاً الأمد ويزيد الكفاءة ويكسب كل فرد وفقاً لمساهمته. فعلى سبيل المثال، أشار "آدم سميث" إلى أن المقايضة والتبادل هي عناصر متأصلة في الجنس البشري، فالناس يبتدعون الأسواق لتسهيل التبادل وتعظيم رفاهيتهم. وقد جاء دفاع الليبراليون عن حرية الأسواق والحد من تدخل الدولة هو أنها تزيد من نطاق السلع والخدمات التي تكون متاحة للمستهلكين،

ومن ثم تلبية تفضيلاتهم وميولهم الاستهلاكية وزيادة الكفاءة الاقتصادية وتحسين معدلات النمو الاقتصادي. علاوة على ما سبق، دافع الكلاسيك و على رأسهم "أدام سميث" ومعهم الرأسماليون على تقسيم العمل أو التخصص في العمل الذي يتم في منأى عن تدخل الحكومة، ف "أدام سميث" آمن بدور التخصص في زيادة إنتاجية العامل وتحقيق فائض في الإنتاج من موارد محدودة ومن ثم انخفاض الأسعار، الأمر الذي يزيد من ثراء المجتمعات، فضلا عن زيادة التبادل التجاري والاعتماد المتبادل بين العديد من الفروع الانتاجية. وفي هذا الصدد، اثبتت تجارب الاقتصاديات التي طبقت تقسيم العمل على نطاق واسع نجاحا، مثل بريطانيا والولايات المتحدة والصين والهند، تمثل في زيادة الانتاجية وارتفاع الأجور وتحسن رفاهية المجتمعات شمل كل الطبقات.

The economic problem in the capitalist system

It can be said that the economic problem arises from the relative scarcity of economic resources available to any society, as they are insufficient to cover the multiple, infinite, and simultaneously renewed human needs. This means that the society is unable to produce the various goods it needs in the required quantities, which imposes the choice (opportunity cost) between goods and services and the sacrifice of not producing some goods and services or producing them in smaller quantities. In its approach to addressing the economic problem, the capitalist system believes in a market economy or price mechanism where supply and demand forces answer the questions related to the economic problem, as prices guide the actions of decision-makers and influence their decisions. The market is the fundamental characteristic of the capitalist system, where the elements of production, goods, and services move freely. There are a large number of producers and consumers, allowing buyers to negotiate lower prices and maximize their welfare, while preventing producers from forming monopolies that could hinder addressing economic problems.

Capitalists built their belief on the assumption that the market arises spontaneously to respond to individual needs, and once it develops and stabilizes, it becomes capable of operating according to its own rules and possesses self-correcting forces (the price mechanism) that drive it toward automatic equilibrium and stability. Similarly, liberals believe that the presence of competition in those markets will eliminate the conflict of interest between producers and consumers, create long-term harmony, increase efficiency, and reward each individual according to their contribution. For example, "Adam Smith" pointed out that barter and exchange are inherent elements of the human race, as people create markets to facilitate exchange and maximize their welfare. The defense of market freedom and the reduction of state intervention by liberals is that it increases the range of goods and services available to consumers, thereby meeting their preferences and consumption tendencies, increasing economic efficiency, and improving economic growth rates. Moreover, the classical economists, led by Adam Smith and supported by capitalists, advocated for the division of labor or specialization in work that is free from government intervention. Adam Smith believed in the role of specialization in increasing worker productivity and achieving a surplus in production from limited resources, which in turn lowers prices, thereby increasing the wealth of societies. Additionally, it enhances trade and mutual dependence among various production sectors. In this regard, the experiences of economies that have widely implemented the division of labor, such as Britain, the United States, China, and India, have proven successful, as evidenced by increased productivity, higher wages, and improved welfare for all social classes.

1. تحديد السلع المنتجة

في ظل النظام الرأسمالي يقوم جهاز الثمن بالإجابة على السؤال الخاص بتحديد ماذا ننتج، فيقوم بتوزيع الموارد على الاستخدامات بناء على رغبات المستهلكين فيما يخص الحاجات الأكثر إلحاحاً، حيث توجه تلك الرغبات المنتجين إلى تخصيص الموارد المتاحة باستخدام الفن الإنتاجي المتاح على الاستخدامات التي ينتج عنها سلع وخدمات تلبي رغبات المستهلكين.

1. Determining the produced goods

In the context of the capitalist system, the price mechanism answers the question of what to produce. It allocates resources to uses based on consumer preferences regarding the most urgent needs. These preferences guide producers in allocating available resources using the available production techniques to uses that result in goods and services that meet consumer desires.

2. تحديد كيفية الإنتاج

فيما تعلق بالسؤال الخاص بكيفية ننتج، فجهاز الثمن يقوم بالإجابة عليه باختيار أسلوب الإنتاج من خلال قوى العرض والطلب التي تحدد الأثمان النسبية لعوامل الإنتاج، والتي تؤثر في قرار طريقة الإنتاج التي يعتمدها المنتجون لتدنية نفقات الإنتاج وتعظيم الأرباح. تجدر الإشارة إلى أن الوفرة النسبية لعوامل الإنتاج تلعب دوراً هاماً في تحديد أسعارها، والتي تحدد بدورها طريقة الإنتاج الأنسب.

2. Determining the method of production

Regarding the question of how we produce, the price mechanism answers it by choosing the method of production thru the forces of supply and demand that determine the relative prices of production factors, which in turn influence the production method decision that producers adopt to reduce production costs and maximize profits. It is worth noting that the relative abundance of production factors plays an important role in determining their prices, which in turn determines the most suitable production method.

3. توزيع الإنتاج

علاوة على ذلك، يقوم جهاز الثمن كذلك بتحديد كيف يتم توزيع الناتج على المشاركين في إنتاجه، أي أصحاب عوامل الإنتاج، فيقوم جهاز الثمن بتحديد نصيب عناصر الإنتاج، حيث تلعب الوفرة النسبية دوراً هاماً في تحديد ذلك النصيب، فالدول التي تتمتع بوفرة فرص العمل يلاحظ ميل الأجور فيها إلى الارتفاع ونفس الأمر بالنسبة لعناصر الإنتاج الأخرى. يمنح تقليل التكلفة ميزة نسبية للدولة للوصول إلى الأسواق الأخرى. يؤدي الانخفاض في السعر إلى زيادة الطلب والعائدات حتى الحد الأقصى. يمكن تقليل التكلفة الدولة من زيادة إنتاجها لجميع السلع والخدمات بنفس الكمية الحالية من الموارد.

3. Production distribution

Moreover, the price mechanism also determines how the output is distributed among the participants in its production, namely the owners of the factors of production. The price mechanism determines the share of the factors of production, where relative abundance plays an important role in determining that share. In countries with an abundance of job opportunities, wages tend to rise, and the same applies to other factors of production. Reducing costs gives the state a relative advantage in accessing other markets. The decrease in price leads to an increase

in demand and revenues up to the maximum. Reducing costs enables the state to increase its production of all goods and services with the same current quantity of resources.

4. تحديد متى يتم الإنتاج

بخصوص السؤال المتعلق بتحديد متى يتم الإنتاج، فيتعين على الدول اتخاذ قرار بشأن الإنتاج المستقبلي في وقت مبكر لتلبية متطلبات الزيادة في عدد السكان، والتغيرات في الأذواق والتفضيلات والتغيرات في الدخل. يتعين على الدول أن تنتج محليا السلع التي تتمتع فيها بميزة نسبية وأن تستورد السلع الأخرى لتلبية الطلب وتجنب التضخم.

4. Determining when production takes place

Regarding the question of determining when production takes place, countries must make decisions about future production early to meet the demands of population growth, changes in tastes and preferences, and changes in income. Countries should locally produce goods in which they have a comparative advantage and import other goods to meet demand and avoid inflation.

5. تحديد المستهلك

للإجابة على السؤال المتعلق لمن ننتج، فالنظام الرأسمالي يعتقد بتخصيص الموارد لإنتاج السلع التي يمكن شراؤها في السوق من قبل الأشخاص الذين يتمتعون بقوة شرائية كافية. تحدد القوة الشرائية وتوقعات الدخل الحالية والمستقبلية حجم السوق المستهدف وتحفز المنتجين على تلبية الطلب المتوقع، وتكون القرارات المتعلقة بالإنتاج مدفوعة بالمنفعة الذاتية وهدف تعظيم الربح.

5. Identifying the consumer

To answer the question of whom we produce for, the capitalist system believes in allocating resources to produce goods that can be purchased in the market by individuals who have sufficient purchasing power. Purchasing power and current and future income expectations determine the size of the target market and motivate producers to meet the expected demand, with production decisions driven by self-interest and the goal of maximizing profit.

6. تحديد كيفية ضمان الاستخدام الكامل للموارد الاقتصادية

أما عن السؤال الخاص بكيفية ضمان الاستخدام الكامل للموارد الاقتصادية النادرة نسبيا، فإن جهاز الثمن سيجيب على ذلك، فإذا حدث ركود اقتصادي وزادت نسبة البطالة وسط العمال فإن انكماش فرص العمل سيدفع العمال إلى القبول بتخفيض أجورهم للاستجابة لضغط المنتجين لخفض تكاليف الإنتاج في مسعاهم للحفاظ على حصتهم السوقية وقد تنشأ الضغوط على الأجور من تهديد المنتجين بنقل الأنشطة الإنتاجية إلى دول شبه الأطراف التي تكون فيها مستويات الأجور متدنية للضغط على مستويات الأجور في مناطق المركز. هذا الانخفاض في الأجور، وفي ظل الرغبة لتعظيم الأرباح من خلال تخفيض التكاليف، سيحفز المنتجون على زيادة توظيفهم للعمال، فترجع الأجور سيؤدي إلى انخفاض التكاليف، ومن ثم إمكانية تخفيض أسعار المنتجات التي ينتجونها التي تحفز المستهلكين على زيادة إنفاقهم الاستهلاكي ومن ثم زيادة رقم أعمال المنتجين وزيادة أرباحهم. وفي النهاية، يرتفع معدل توظيف العمال وسيصل المجتمع إلى مستوى التشغيل الكامل لعنصر العمل.

6. Determining how to ensure the full utilization of economic resources

As for the question of how to ensure the full utilization of relatively scarce economic resources, the price mechanism will answer that. If an economic recession occurs and the unemployment rate among workers increases, the contraction of job opportunities will push workers to accept wage reductions in response to producers' pressure to lower production costs in their quest to maintain their market share. Wage pressures may arise from producers threatening to relocate production activities to semi-peripheral countries where wage levels are low, thereby pressuring wage levels in core areas. This decrease in wages, under the desire to maximize profits by reducing costs, will encourage producers to increase their employment of workers. The decline in wages will lead to a reduction in costs, and thus the possibility of lowering the prices of the products they produce, which will stimulate consumers to increase their spending, subsequently increasing the producers' turnover and profits. In the end, the employment rate of workers will rise, and society will reach a level of full employment for the labor force.

7. تحديد كيفية المحافظة على الطاقة الإنتاجية

وفيما تعلق بالسؤال المتعلق كيف نضمن الزيادة المستمرة في الطاقة الإنتاجية لتلبية الحاجات المتنوعة وغير المحدودة والمتجددة والمتزايدة في نفس الوقت، فإن جهاز الثمن يلعب دورا هاما في الإجابة على هذا السؤال. فكما هو معروف، يعتبر الاستثمار العامل الرئيسي المحدد للطاقة الإنتاجية، فلزيادة الطاقة الإنتاجية في المجتمع لا بد أن يرتفع حجم الاستثمار، غير أن زيادة الاستثمار تتطلب حجم متزايد من الادخار. وفي ظل محدودية الدخل (الموارد)، فإن الرفع من حجم الادخار يتطلب من الأفراد التضحية بجزء من استهلاكهم الحالي لزيادة مدخراتهم (تكلفة الفرصة البديلة)، مدفوعين في ذلك بارتفاع أسعار الفائدة.

7. Determining how to maintain productivity

Regarding the question of how to ensure the continuous increase in productive capacity to meet diverse, unlimited, renewable, and simultaneously increasing needs, the price mechanism plays an important role in answering this question. As is well known, investment is the main factor determining productive capacity. To increase productive capacity in society, the volume of investment must rise; however, increasing investment requires a growing volume of savings. In the context of limited income (resources), increasing the level of savings requires individuals to sacrifice part of their current consumption to boost their savings (opportunity cost), driven by rising interest rates.

تعريف النظام الاشتراكي

يعرف النظام الاشتراكي بأنه ذلك النظام الذي تتدخل فيه الحكومة في النشاط الاقتصادي بشكل مباشر وواضح ومستمر بهدف تحقيق أهداف ترى أن الأفراد يعجزون عن القيام بها، والحد من الآثار الضارة التي تنجم عن الملكية الفكرية والاحتكار وتراكم رأس المال وتركيزه في أيدي فئة من الأفراد، بما يسمح لهم بممارسة تأثير على النشاط الاقتصادي واتخاذ قرارات تخدم مصلحتهم الخاصة بغض النظر عن تداعياتها على المصلحة الجماعية وهو ما يطرح تهديد للاستقرار الاقتصادي ويزيد من هشاشة الاقتصاد وحساسيته للصدمات الخارجية والتي قد تنتهي بتقلبات اقتصادية وأزمات مالية. النظام الاشتراكي هو نظام اقتصادي اجتماعي قائم على الملكية العامة لوسائل الإنتاج والموارد الاقتصادية من أجل تلبية حاجات المجتمع من السلع والخدمات بشكل أمثل، وتحقيق العدالة والمساواة بين أفراد المجتمع فيما يخص الفرص الاقتصادية، ووضوح حد لكافة أشكال الاستغلال والتقسيم الطبقي الذي ساد المجتمعات الإقطاعية والرأسمالية.

عرّف "جوزيف شمبيتر J. Schumpeter" النظام الاشتراكي بأنه النظام الذي تتحكم فيه السلطة المركزية في الدولة بوسائل الإنتاج، أو النظام الذي تؤول فيه الشؤون الاقتصادية للمجتمع إلى القطاع العام تحتفظ الدولة في النظام الاشتراكي المخطط بالسلطة، ويتم اتخاذ القرارات الاقتصادية المهمة من خلال سلطة مركزية تمثل الدولة وتتوب عنها. من الفوائد المهمة للنظام المخطط هو سهولة تعبئة الموارد نسبياً بهدف التركيز على تلبية الاحتياجات المجتمعية، والعمل بشكل استراتيجي من أجل الصالح العام. وبعبارة أخرى، تهدف الحكومة من تدخلها إلى تحقيق الكفاية في الإنتاج من خلال اتخاذ الإجراءات المناسبة لزيادة الإنتاج، وتسريع النمو الاقتصادي والتنمية الشاملة التي تخدم كل فئات المجتمع وفي كل المناطق لإشباع حاجات جميع أفراد المجتمع. علاوة على ذلك، تهدف تدخل الدولة إلى ضمان العدالة وتكافؤ الفرص بين الأفراد، فيحصل كل فرد على فرص في ممارسة النشاط الاقتصادي بما يناسب مؤهلاته وقدراته، فضلاً عن إعادة توزيع الدخل بشكل عادل بحيث يحصل كل فرد على عائد عادل نظير مساهمته في العملية الإنتاجية.

Definition of the socialist system

The socialist system is defined as a system in which the government intervenes in economic activity directly, clearly, and continuously with the aim of achieving goals that it believes individuals are unable to accomplish, and to mitigate the harmful effects resulting from intellectual property, monopolies, and the accumulation and concentration of capital in the hands of a small group of individuals. This concentration allows them to exert influence on economic activity and make decisions that serve their private interests, regardless of the repercussions on the collective interest, which poses a threat to economic stability and increases the economy's vulnerability and sensitivity to external shocks, potentially leading to economic fluctuations and financial crises. The socialist system is a socio-economic system based on public ownership of the means of production and economic resources to optimally meet the community's needs for goods and services, achieve justice and equality among community members regarding economic opportunities, and eliminate all forms of exploitation and class division that prevailed in feudal and capitalist societies.

Joseph Schumpeter defined Schumpeter defined the socialist system as the system in which the central authority of the state controls the means of production, or the system in which the economic affairs of society are transferred to the public sector. In the planned socialist system, the state retains power, and important economic decisions are made thru a central authority that represents and acts on behalf of the state. One of the important benefits of the planned system is the relative ease of mobilizing resources with the aim of focusing on meeting societal needs and working strategically for the common good. In other words, the government's intervention aims to achieve efficiency in production by taking appropriate measures to increase output, accelerate economic growth, and promote comprehensive development that serves all segments of society and all regions to meet the needs of all community members. Moreover, the state's intervention aims to ensure justice and equal opportunities among individuals, so that each person has the chance to engage in economic activities that match their qualifications and abilities, as well as to redistribute income fairly so that each individual receives a fair return for their contribution to the production process.

Characteristics of the socialist system

تدخل الدولة في النشاط الاقتصادي

يتميز النظام الاشتراكي عن النظام الرأسمالي باعتماده على تدخل الدولة في النشاط الاقتصادي، حيث يعتبر وجودها ضرورة للتأثير على سلوكيات وتصرفات الأفراد وتوجيهها لتحقيق المصلحة العامة. في ظل النظام الاشتراكي، لا يكون للأفراد ذلك القدر من الحرية للأفراد كذلك الموجودة في النظام الرأسمالي، فلا يمتلك الأفراد كامل الحرية في العمل أو الإنتاج أو الاستهلاك أو التعاقد والتبادل، فالدولة بواسطة جهاز التخطيط المركزي تقوم بتحديد كمية ونوعية الإنتاج من السلع والخدمات وتوقيت ومكان الإنتاج، كما تقوم بتحديد ما يستهلكه كل فرد من السلع والخدمات، فضلا عن قيام الدولة بتوظيف الأفراد في الوظائف التي تختارها الدولة وتراها مناسبة لهم وفق المصلحة العامة، من خلال خطة اقتصادية دورية تضع الأهداف النهائية التي يتعين بلوغها. من بين الأهداف التي تسعى الدولة لتحقيقها من تدخلها والتي تكسب شرعيتها وقبولها المجتمعي هو تحقيق العدالة في توزيع الدخل والقضاء على سوء إعادة توزيع الدخل والثروة. للتغلب على سوء توزيع الدخل الذي شاب الأنظمة الرأسمالية، تقوم الأنظمة الاشتراكية على تدخل الدولة التي تضع ضوابط على الأسعار والأجور، حيث يعتبر ذلك معاديا بشكل خاص للملكية الخاصة للثروة وانتقالها بين الأجيال في شكل الميراث الذي من المحتمل أن يكون له تأثير مهم على توزيع الدخل بعدة طرق.

State intervention in economic activity

The socialist system is distinguished from the capitalist system by its reliance on state intervention in economic activity, as its presence is considered necessary to influence and direct the behaviors and actions of individuals to achieve the public interest. In the socialist system, individuals do not have the same degree of freedom as in the capitalist system. Individuals do not possess complete freedom in work, production, consumption, contracting, or exchange. The state, thru the central planning apparatus, determines the quantity and quality of the production of goods and services, as well as the timing and location of production. It also determines what each individual consumes in terms of goods and services. Additionally, the state employs individuals in positions that it deems suitable for them according to the public interest, thru a periodic economic plan that sets the final goals to be achieved. Among the goals that the state seeks to achieve thru its intervention, which grants it legitimacy and societal acceptance, is the realization of justice in income distribution and the elimination of the misallocation of income and wealth. To overcome the poor distribution of income that has plagued capitalist systems, socialist systems rely on state intervention that imposes controls on prices and wages, which is particularly antagonistic to private ownership of wealth and its transfer between generations in the form of inheritance, likely to have a significant impact on income distribution in various ways.

الملكية العامة

في ظل الملكية الجماعية تكون وسائل الإنتاج ومؤسسات الأعمال مملوكة ومدارة من قبل المؤسسات العامة، أو العمال، أو من خلال ترتيبات الملكية التعاونية أو الجماعية الأخرى. جعل تدخل الدولة في النشاط الاقتصادي من الملكية العامة من أهم المبادئ التي يقوم عليها النظام الاشتراكي، فتحقيق أهداف الخطة المركزية التي تضعها الدولة لبلوغ أهداف اقتصادية جعلت من ملكية وسائل الإنتاج جوهرية. من خلال الملكية العامة يمكن للدولة امتلاك النسبة الهامة من عناصر الإنتاج، فيما تتراجع الملكية الخاصة وتتلاشى في بعض فروع النشاط الاقتصادي. نظرا لانسجامها مع أهداف الملكية العامة والغاية من تدخل الدولة، لا يمنع النظام الاشتراكي قيام الملكية التعاونية التي تعود ملكيتها ووسائل الإنتاج فيها إلى مجموعة من الأفراد.

Public ownership

Under collective ownership, the means of production and business institutions are owned and managed by public institutions, workers, or thru other cooperative or collective ownership arrangements. The state's intervention in economic activity thru public ownership has become one of the most important principles on which the socialist system is based. Achieving the goals of the central plan set by the state to reach economic objectives has made the ownership of the means of production essential. Thru public ownership, the state can possess a significant proportion of the means of production, while private ownership diminishes and even disappears in certain branches of economic activity. Due to its alignment with the objectives of public ownership and the purpose of state intervention, the socialist system does not prevent the establishment of cooperative ownership, where the means of production are owned by a group of individuals.

التخطيط المركزي

يعد تخطيط النظام الاقتصادي جوهر الاشتراكية، حيث يعتقد المدافعون عن الاشتراكية أن الحكومة، وبفضل حكمتها، باستطاعتها معالجة المشاكل المركزية للاقتصاد من خلال اتخاذ القرارات مثل ماذا ننتج؟ كيف ننتج؟ متى ننتج؟ لمن ننتج؟ وكم ننتج؟ وأيضا حصة كل من الاستثمار والاستهلاك وكيف يتم التوزيع، فكلها مأخوذة من قبل الحكومة. قد تتضمن الخطة المركزية قرارات تتعلق بكميات المواد الخام والمدخلات، والأسعار والأجور، وتوطين المنشآت والصناعات وتشغيل القوى العاملة. يعتبر التخطيط عملية معقدة، فتحقيق أهداف الإنتاج الاشتراكي المتمثلة في اشباع الحاجات الاجتماعية يتطلب من المخطط تحديد الحاجات الاجتماعية الواجب إشباعها في الفترة الزمنية التي تغطيها الخطة القومية، كما يتوجب التوفيق بين احتياجات المجتمع في الاجل القصير واحتياجات تطوره في الاجل الطويل في الوقت الذي تتعدد وتنوع فيها الحاجات الاجتماعية بسرعة قد لا يواكبها تطور الموارد القادرة على اشباع هذه الحاجات. وبناء عليه سيجد المخطط نفسه مجبرا على ترتيب الحاجات الاجتماعية الواجب إشباعها على حسب درجة الحاجتها.

Central planning

Economic planning is the essence of socialism, as proponents of socialism believe that the government, with its wisdom, can address the central problems of the economy by making decisions such as what to produce? How to produce? When do you produce? For whom do you produce? And how much do we produce? And also the share of both investment and consumption and how they are distributed, as all of them are determined by the government. The central plan may include decisions related to the quantities of raw materials and inputs, prices and wages, the localization of facilities and industries, and the employment of the workforce. Planning is considered a complex process, as achieving the goals of socialist production, which aim to satisfy social needs, requires the planner to identify the social needs that must be met within the timeframe covered by the national plan. Additionally, it is necessary to reconcile the short-term needs of society with its long-term development needs, while social needs are rapidly diversifying and multiplying, a pace that may not be matched by the development of resources capable of satisfying these needs. Accordingly, the planner will find himself compelled to prioritize the social needs that must be met according to their urgency.

يعتبر تحقيق المصلحة العامة أسمى الأهداف التي يسعى النظام الاشتراكي لتحقيقها، فهي التي يستمد منها النظام الاشتراكي مشروعيته. يعارض النظام الاشتراكي الافتراضات التي ساقها النظام الرأسمالي والمذاهب المدافعة عنها في أن سعي الأفراد لتحقيق مصالحهم الخاصة سيصب في النهاية في خدمة المصلحة العامة للمجتمع، أي أن المصلحة العامة هي مجموع المصالح الخاصة، وبدلاً من ذلك يرى النظام الاشتراكي ضرورة تدخل الدولة للحفاظ على موارد المجتمع وتوجيهها لخدمة المصلحة العامة من خلال تحري تخصيصها لإنتاج السلع والخدمات الضرورية لغالبية أفراد المجتمع، بغض النظر عن انخفاض معدلات الربح فيها والتي يتجنب القطاع الخاص إنتاجها. ولذلك، تعتبر المصلحة العامة هي المحرك الأساسي لتوظيف الموارد الاقتصادية النادرة نسبياً، بدلاً من المصلحة الخاصة التي يحركها تحقيق الربح بأي طريقة حتى لو تعارضت مع أولويات المجتمع. يطلق على الأنشطة الاقتصادية التي يقوم بها الدولة بهدف تحقيق المنفعة العامة أو المصلحة العامة بالمرافق العامة الاقتصادية، التي قد تختلف في عن طبيعة ملكيتها وإدارتها، حيث يطلق أحياناً على المرافق العامة الاقتصادية بالمشروعات العامة.

The public interest

Achieving the public interest is considered the highest goal that the socialist system seeks to achieve, as it is from this that the socialist system derives its legitimacy. The socialist system opposes the assumptions put forth by the capitalist system and the doctrines defending it, which claim that individuals' pursuit of their private interests will ultimately serve the public interest of society, meaning that the public interest is the sum of private interests. Instead, the socialist system sees the necessity of state intervention to preserve society's resources and direct them to serve the public interest by allocating them to produce the goods and services necessary for the majority of society's members, regardless of the low profit rates involved, which the private sector avoids producing. Therefore, the public interest is considered the primary driver for allocating relatively scarce economic resources, instead of the private interest, which is driven by profit maximization in any way, even if it conflicts with the priorities of society. The economic activities carried out by the state with the aim of achieving public benefit or public interest are called public economic facilities, which may differ in terms of their ownership and management. Public economic facilities are sometimes referred to as public projects.

المشكلة الاقتصادية في النظام الاشتراكي

يقوم النظام الاشتراكي على دور الدولة في إدارة الاقتصاد والنشاط الإنتاجي، والذي تتضمن أن تعمل الدولة على قيام أغلب المؤسسات الإنتاجية بإنتاج مختلف السلع والخدمات سواء بطريقة مباشرة من طرف الدولة نفسها أو برعاية وتشجيع القطاع الخاص لإقامتها، على أن تلبى السلع والخدمات المنتجة الكميات والأنواع التي يطلبها الأفراد بأرخص الأسعار وأحسن النوعيات بما يصب في خدمة المصلحة العامة.

يتبنى النظام الاشتراكي نهجاً مختلفاً عن النظام الرأسمالي في معالجته للمشكلة الاقتصادية، ففي ظل الاقتصاد الاشتراكي تمتلك الدولة الموارد الاقتصادية ووسائل الإنتاج، وتقوم دائرة أو هيئة حكومية بمهمة التخطيط ووضع خطة قومية تحدد فيها أولويات المجتمع (حاجاته) وتوزيع الموارد على فئات المجتمع توزيعاً يتناسب مع أولويات المجتمع، وتوزيع موارد المجتمع بما يتناسب مع هذه الأولويات. تحدد الخطة القومية مقدار موارد المجتمع التي توجه للاستهلاك وتلك التي توجه للاستثمار لبناء وتوسيع الطاقة الإنتاجية، أي أن الخطة تقوم بتحديد نوع وحجم الإنتاج من السلع الاستهلاكية ونوع وحجم الإنتاج من السلع الرأسمالية بما يتفق مع الأهداف القومية. وتعبير آخر، تقوم السلطة المركزية، في ظل النظام الاشتراكي، بتخصيص الموارد، فهذه السلطة تقوم باتخاذ القرارات مثل ماذا ننتج؟ كم ننتج؟ مقدار الإنتاج والاستثمار؟ كيف يتوزع الإنتاج؟ وذلك لإشباع الحاجات الاجتماعية بدلاً من تحقيق الأرباح كما هو الحال في النظام الرأسمالي.

The economic problem in the socialist system

The socialist system is based on the role of the state in managing the economy and productive activity, which includes the state ensuring that most productive institutions produce various goods and services, either directly by the state itself or by sponsoring and encouraging the private sector to establish them. The produced goods and services should meet the quantities and types demanded by individuals at the lowest prices and the best quality, serving the public interest. The socialist system adopts a different approach from the capitalist system in addressing the economic problem. Under the socialist economy, the state owns economic resources and means of production. A government department or agency is tasked with planning and formulating a national plan that defines the community's priorities (needs) and distributes resources among community groups in accordance with these priorities, allocating community resources in line with these priorities. The national plan determines the amount of society's resources allocated for consumption and those directed toward investment to build and expand productive capacity. In other words, the plan specifies the type and volume of production of consumer goods and the type and volume of production of capital goods in accordance with national objectives. In other words, the central authority, under the socialist system, allocates resources, making decisions such as what to produce. How much do we produce? The amount of production and investment? How is production distributed? And this is to satisfy social needs instead of achieving profits as is the case in the capitalist system.

تحديد السلع المنتجة

في تحديدها للسلع الاستهلاكية، تراعي الخطة عادة حجم الطلب الحالي والمستقبلي، حيث أن امتلاك الدولة بصفة قد تكون حصرية لإحصائيات حول حجم الموارد الاقتصادية المتاحة يمكن واضعي الخطة من تخطيط حجم التوليفات من الموارد لإنتاج حجم السلع والخدمات الذي يتناسب مع القدرة الشرائية (الطلب الفعال)، ويكفي لإشباع الحاجات الأكثر إلحاحا بالدرجة الأولى. وبتعبير آخر، تستهدف الخطة تحقيق التوازن بين الطلب على السلع والخدمات وعرضها لتجنب حدوث كساد أو ندرة في وفرة السلع والخدمات.

Determining the produced goods

In determining consumer goods, the plan usually takes into account the current and future demand, as the state possessing, in a possibly exclusive manner, statistics on the size of available economic resources enables planners to design the volume of resource combinations to produce the amount of goods and services that matches purchasing power (effective demand) and is sufficient to meet the most urgent needs primarily. In other words, the plan aims to achieve a balance between the demand for goods and services and their supply to avoid a recession or scarcity in the abundance of goods and services.

تحديد طريقة الإنتاج

أما فيما يخص تحديد كيف تنتج، أي اختيار أسلوب الإنتاج، فإن جهاز التخطيط هو الذي يحدد الأسلوب المستخدم في الإنتاج، ذلك أن أسلوب الإنتاج هو الذي يحدد كيفية استخدام موارد المجتمع النادرة نسبيا ولا يترك للوحدات الإنتاجية حرية اتخاذ هذا

القرار الهام. لتحقيق أهداف الخطة، تقوم هيئة التخطيط بتوجيه الوحدات الإنتاجية للتوليفات من موارد المجتمع التي تستخدمها طبقاً للخطة المحددة.

Determining the method of production

As for determining how to produce, that is, choosing the production method, it is the planning apparatus that determines the method used in production. This is because the production method determines how to use the relatively scarce resources of society, and it does not leave the production units the freedom to make this important decision. To achieve the objectives of the plan, the planning authority directs the production units to the combinations of community resources that they use according to the specified plan.

توزيع الإنتاج

فيما يخص كيف يتم مكافئة أصحاب عوامل الإنتاج نظير مساهمتهم في الناتج في ظل النظام الاشتراكي، فإن القرار النهائي يبقى بيد الدولة، فامتلاك الدولة لموارد المجتمع ووسائل الإنتاج يسمح لها بتحديد أسعار عوامل الإنتاج وحجم كل مورد مستخدم في الناتج، ومن ثم يتم صب الربح المحقق من الناتج في خزينة الدولة بدلاً من حساب الرأسماليين في النظام الرأسمالي. إن تحديد نمط الإنتاج في النظام الاشتراكي يسمح لها بطريقة تلقائية بتحديد نمط وتوزيع الدخل القومي في الخطة.

Distribution of production

Regarding how the owners of production factors are rewarded for their contribution to output under the socialist system, the final decision remains with the state. The state's ownership of community resources and means of production allows it to determine the prices of production factors and the volume of each resource used in output. Consequently, the profit generated from output is directed into the state treasury instead of the capitalists' accounts in the capitalist system. Determining the pattern of production in the socialist system automatically allows it to determine the pattern and distribution of national income in the plan.

تحديد كيفية ضمان الاستخدام الكامل للموارد الاقتصادية

علاوة على ما سبق، تضمن الخطة تحقيق الاستخدام الكامل لموارد المجتمع وتجنب ظهور موارد عاطلة قد تؤدي إلى ظهور فقاعات نتيجة تجاوز الطلب للعرض سواء على المستوى القومي أو في بعض القطاعات والفروع الإنتاجية. يسمح امتلاك الدولة للأجهزة القادرة على إحصاء حجم العمالة ومعدل زيادتها، ومن ثم استشراف توجهاتها، بتحديد حجم الاستثمارات الأمثل وشكل توزيعها، بحيث تضمن توظيف اليد العاملة وتجنب الاختلال في سوق العمل. ونفس الأمر بالنسبة لسوق السلع والخدمات، حيث أن امتلاك هيئة التخطيط لمعلومات دقيقة عن القدرة الشرائية يسمح لها بتحديد حجم الإنتاج والاستثمار لتحقيق توازن العرض والطلب على السلع والخدمات.

Determining how to ensure the full utilization of economic resources

In addition to the above, the plan ensures the full utilization of community resources and avoids the emergence of idle resources that could lead to bubbles due to demand exceeding supply, whether at the national level or in certain sectors and production branches. The state's possession

of devices capable of counting the size of the workforce and its growth rate, and thus forecasting its trends, allows for determining the optimal size of investments and their distribution, ensuring the employment of the workforce and avoiding imbalances in the labor market. The same applies to the market for goods and services, where the planning authority's possession of accurate information about purchasing power allows it to determine the size of production and investment to achieve a balance between supply and demand for goods and services.

تحديد كيفية المحافظة على الطاقة الإنتاجية

لتحديد كيفية زيادة موارد المجتمع، أي زيادة النمو من خلال رفع الطاقة الإنتاجية، فإن هيئة التخطيط تتخذ القرار في هذا الشأن من خلال تحديدها لتوزيع موارد المجتمع بين الاستهلاك والاستثمار، وأيضا توزيع الاستثمار بين الاستثمار في السلع الاستهلاكية والسلع الرأسمالية.

إن قيام الحكومة المركزية، وفقا لخطة محددة، باتخاذ قراراتها بخصوص الإنتاج من حيث مقداره وتوقيته ووجهته (توزيعه) يسمح لها بتخصيص الموارد لتحقيق ذلك الإنتاج، حيث يطلق على ذلك التخطيط. يتطلب تحقيق أهداف الحكومة أن تمتلك الأخيرة وسائل الإنتاج سواء عن طريق بناء القدرات الإنتاجية أو تأميم القدرات الموجودة، كما يتطلب من الحكومة أن تحوز إحصائيات دقيقة بخصوص قدرات الإنتاج ورغبات مواطنيها بغية وضع خطة (تخطيطها) معقولة تستطيع مواجهة المشكلة الاقتصادية، حيث يلاحظ غالبا وجود وزارة في الاقتصاديات الاشتراكية تتولى إحصاء القدرات والرغبات واستشراف التوجهات المستقبلية.

رغم اختلاف الأنظمة الاقتصادية في طريقة معالجتها للمشكلة الاقتصادية إلا أنها تتقاطع في كونها تهدف إلى تعظيم رفاهية الأفراد والمجتمعات، من خلال تحقيق أفضل استخدام للموارد الاقتصادية المتاحة لتحقيق أقصى إشباع ممكن. يوضح الشكل التالي أهم الاختلافات بين النظام الرأسمالي والنظام الاشتراكي:

أهم الاختلافات بين النظام الرأسمالي والنظام الاشتراكي

النظام الرأسمالي	النظام الاشتراكي	
حقوق الملكية	ملكية الموارد غير البشرية تكون خاصة (للأفراد أو الشركات مثلا)	الموارد غير البشرية مملوكة للدولة
العمالة	يشتغل العمال لحسابهم أو في منشآت خاصة	تتولى السلطة المركزية أو القطاع العام تشغيل العمال
الاستثمار	يقوم القطاع الخاص الذي يستهدف تحقيق الأرباح وتعظيم الدخل في المستقبل بالاستثمار	تقوم الحكومة بتحديد الاستثمار وفقا للأهداف التي تحددها
توزيع السلع والموارد	يتحدد توزيع السلع والموارد بتفاعل قوى السوق	يتحدد توزيع السلع والموارد من خلال التخطيط المركزي
توزيع الدخل	يتحدد توزيع الدخل عن طريق قوى السوق التي تحدد المكافأة الإنتاجية وملكية الموارد الاقتصادية	يتحدد توزيع الدخل من خلال أجهزة التخطيط المركزي التي قد تعمل على تحقيق المساواة أو غيرها من أنماط توزيع الدخل

Determining how to maintain production capacity

To determine how to increase community resources, that is, to increase growth by raising productive capacity, the planning authority makes decisions in this regard by determining the

distribution of community resources between consumption and investment, as well as the distribution of investment between consumer goods and capital goods.

The central government, following a specific plan, makes decisions regarding production in terms of its quantity, timing, and distribution, which allows it to allocate resources to achieve that production. This is known as planning. Achieving the government's objectives requires that it possesses the means of production, either by building productive capacities or nationalizing existing capacities. It also requires the government to have accurate statistics regarding production capacities and the desires of its citizens in order to formulate a reasonable plan (its planning) that can address the economic problem. It is often observed that there is a ministry in socialist economies responsible for counting capacities and desires and anticipating future trends. Despite the differences in how economic systems address the economic problem, they converge in their aim to maximize the welfare of individuals and communities by achieving the best use of available economic resources to achieve the maximum possible satisfaction. The following figure illustrates the main differences between the capitalist system and the socialist system:

	Capitalist system	Socialist system
Property rights	The ownership of non-human resources is private (for individuals or companies, for example).	Non-human resources are owned by the state.
Labor	Workers are self-employed or work in private establishments.	The central authority or the public sector is responsible for employing workers
Investment	The private sector, which aims to achieve profits and maximize future income, is investing.	The government determines investment according to the goals it sets.
Distribution of goods and resources	The distribution of goods and resources is determined by the interaction of market forces	The distribution of goods and resources is determined through central planning.
Income distribution	Income distribution is determined by market forces that set production rewards and ownership of economic resources.	Income distribution is determined by central planning agencies that may work toward achieving equality or other patterns of income distribution.

المحور الخامس: الاقتصاد الإسلامي

Chapter five : Islamic economics

تعريف الاقتصاد الإسلامي

ساهم تعدد المذاهب الفقهية والتيارات الفكرية في إثراء الفكر الاقتصادي الإسلامي، فجاءت المحاولات لتعريف الاقتصاد الإسلامي متعددة على الرغم من الحداثة النسبية للاقتصاد الإسلامي. ونظرا لتعدد المواضيع الاقتصادية التي تقع في مجالات اهتمام الاقتصاد الإسلامي، فقد وردت تعريف مختلفة للاقتصاد السياسي. يعرّف الاقتصاد الإسلامي بأنه ذلك الاقتصاد الذي يركز على الأحكام الشرعية للبحث عن حلول للموضوعات والمشاكل التي قد تعترض الاقتصاديات، من خلال طرح قوانين ونظريات تكون مستمدة من أحكام الشريعة الإسلامية ومصادرها (القرآن والسنة والاجتهاد الفقهي) ومن ثم متوافقة معها لزيادة كفاءة استخدام الموارد المحدودة وتوزيعها بما يصب في زيادة رفاهية المجتمعات وتحقيق الاستقرار المالي والاقتصادي. وبذلك، أصبح ينظر إلى الاقتصاد الإسلامي من عديد المفكرين المعاصرين على أنه البديل للأنظمة الاقتصادية الرأسمالية الحالية التي شهدت أزمت مالية أدت إلى تبخر الثروات والموارد. عرّف البعض الاقتصاد السياسي بأنه البناء الاقتصادي الذي يقيم على أساس الأصول العامة الاقتصادية التي مصدرها الكتاب والسنة، وذلك بحسب كل بيئة وكل زمان.

يعرّف البعض الاقتصاد الإسلامي بأنه مجموع الأصول العامة الاقتصادية (الأحكام والقواعد الشرعية) المستخرجة من القرآن الكريم والسنة التي يراد بها تنظيم كسب المال وإنفاقه وأوجه تنميته، تنظيم العلاقات الاقتصادية والاجتماعية التي تنشأ بين أفراد المجتمع من خلال إنتاج السلع وتوزيعها وتقديم الخدمات إشباعا لحاجات الناس، وبذلك فهو لا يختلف في المفهوم الاقتصادي المعاصر والذي يركز على إشباع حاجات الناس كهدف عام، إنما يزيد عنه أن النظام الاقتصادي الإسلامي يعنى أيضا بجانب ثاني وهو توفير الحياة الكريمة التي تراعي القيم، وتنمي خصائص الإنسان العليا وتعظّم له الأجر في الآخرة.

عرّف الاقتصاد الإسلامي بأنه يهدف إلى تحقيق رفاهية الإنسان من خلال التخصيص والتوزيع الأمثل للموارد بما يتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، ويؤدي إلى إطلاق المبادرات الفردية لزيادة الإنتاج دون الإخلال بالمصلحة العامة بفضل تشجيع الحرية الاقتصادية المقيدة بتعاليم الشريعة الإسلامية لكبح أي سلوكيات سلبية تؤثر على النشاط الاقتصادي وتضر بالمصلحة المشتركة. وبتعبير آخر، ينظر إلى الاقتصاد الإسلامي على أنه العلم والمجال الذي يبحث في استخدام الموارد البشرية والطبيعية والمادية التي استخلف الله فيها الإنسان لإنتاج أقصى قدر ممكن من المنفعة الحلال التي تشبع الحاجات البشرية الحاضرة وتوزيعها توزيعا عادلا، والعمل على تطويرها ونموها بما لا يتعارض مع الشريعة الإسلامية. وبذلك، يهدف الاقتصاد الإسلامي إلى إضفاء الصبغة الشرعية على الاقتصاد الوضعي وتهذيبه من خلال تقييد المنفعة المتحققة مع السعي إلى زيادة الثروة وتراكمها الذي تبنته التعريفات الكلاسيكية للاقتصاد والنشاط الاقتصادي، فيشترط أن تكون المنفعة مباحة وأن يكون كسب الثروة وإنفاقها متوافقا مع أحكام الشريعة الإسلامية بحيث لا يعاني الفرد والجماعة من نقص في السلع والخدمات الأساسية. وبناء عليه، يمكن تعريف الاقتصاد الإسلامي بأنه العلم الذي يبحث في مختلف الأنشطة التي يمارسها الفرد والجماعة لتحقيق منفعة مادية أو غير ذلك تكون مقبولة شرعا، مع تحري قدر الإمكان تحقيق الموازنة بين مصلحة الفرد ومصلحة الجماعة.

يسعى الاقتصاد الإسلامي إلى تحقيق الرفاهية الاقتصادية للفرد وتعظيمها والحفاظ عليها من خلال التوظيف الأمثل للموارد وتوزيعها بعدالة وبما ينسجم مع أحكام الشريعة الإسلامية، وتوجيه وتنظيم عمليات الاستهلاك والإنتاج والاستثمار وتوزيع الموارد والسلع والخدمات بما يؤدي إلى زيادة الإنتاج وإشباع الحاجات الإنسانية المشروعة. وبذلك، يهدف الاقتصاد الإسلامي إلى تصحيح الانحرافات والأوضاع وتأسيس تنمية اقتصادية شاملة للوصول إلى أقصى درجات الكمال والمثالية. يستمد الاقتصاد الإسلامي منهجه لتنظيم وإدارة النشاط الاقتصادي من الأحكام والمبادئ المستنبطة من الشريعة الإسلامية (القرآن والسنة) التي

تتطرق إلى مواضيع اقتصادية هامة مثل الملكية وأصنافها، نمط الحرية الاقتصادية، المشكلة الاقتصادية وعلاجها، الاستهلاك، الاستثمار، الإنتاج، التبادل والتوزيع، الإنفاق الحكومي، وإدارة الميزانية العامة للدولة.

يتأسس الاقتصاد الإسلامي على مذهب اقتصادي يتشكل من مجموعة الأصول والمبادئ الاقتصادية التي شرعها الإسلام وأقرها وحث الأفراد على الالتزام بها بمناسبة الشروع في معاملاتهم الاقتصادية، حيث يسعى المذهب الاقتصادي الإسلامي إلى وصف الظواهر الاقتصادية وتنظيم النشاط الاقتصادي وفق مبادئ الشريعة الإسلامية بهدف ضمان أقصى درجة من الفعالية في بلوغ الأهداف والعدالة في توزيع الدخل. وبدوره، يؤسس الاقتصاد الإسلامي لنظام اقتصادي إسلامي يسعى إلى تحري الوسطية وإشباع الحاجات المادية والروحية المشروعة وتجنب السلوكيات السلبية المحرمة التي تؤثر سلباً على السير الطبيعي للنشاط الاقتصادي.

Definition of Islamic Economics

The diversity of jurisprudential schools and intellectual currents has enriched Islamic economic thought, leading to multiple attempts to define Islamic economics despite its relative novelty. Due to the numerous economic topics that fall within the scope of Islamic economics, various definitions of political economy have emerged. Islamic economics is defined as that economy which is based on Sharia rulings to seek solutions to the issues and problems that may confront economies, by proposing laws and theories derived from Islamic Sharia and its sources (the Quran, Sunnah, and juristic reasoning), and thus in accordance with them to increase the efficiency of using and distributing limited resources in a way that enhances the welfare of societies and achieves financial and economic stability. Thus, many contemporary thinkers now view Islamic economics as an alternative to the current capitalist economic systems that have experienced financial crises leading to the evaporation of wealth and resources. Some defined political economy as the economic structure based on the general economic principles derived from the Quran and Sunnah, according to each environment and each time.

Some define Islamic economics as the totality of general economic principles (Islamic rulings and regulations) derived from the Quran and Sunnah, aimed at organizing the earning and spending of money and its avenues of growth, as well as organizing the economic and social relationships that arise among members of society thru the production and distribution of goods and the provision of services to meet people's needs. Thus, it does not differ from contemporary economic concepts, which focus on meeting people's needs as a general goal. However, it adds that the Islamic economic system also addresses a second aspect, which is providing a dignified life that respects values, nurtures the higher qualities of human beings, and maximizes their reward in the hereafter.

Islamic economics is defined as aiming to achieve human welfare thru the optimal allocation and distribution of resources in accordance with Islamic law. It leads to the unleashing of individual initiatives to increase production without compromising the public interest, thanks to encouraging economic freedom constrained by the teachings of Islamic law to curb any negative behaviors that affect economic activity and harm the common good. In other words, Islamic economics is viewed as the science and field that studies the use of human, natural, and material resources entrusted to humans by God to produce the maximum possible halal benefit that satisfies present human needs and distributes it fairly, while working on its development and growth in a manner that does not contradict Islamic law. Thus, Islamic economics aims to give a

Sharia-compliant character to the secular economy and refine it by restricting the realized benefit while striving to increase and accumulate wealth, which classical definitions of economics and economic activity have adopted. It is required that the benefit be permissible and that the earning and spending of wealth be in accordance with Islamic law, so that neither the individual nor the community suffers from a shortage of basic goods and services. Accordingly, Islamic economics can be defined as the science that studies various activities practiced by individuals and communities to achieve material or other benefits that are permissible by Sharia, while striving as much as possible to balance the interests of the individual and the community. Islamic economics seeks to achieve and enhance the economic well-being of individuals and maintain it thru the optimal employment of resources and their fair distribution in accordance with Islamic law. It also aims to guide and regulate consumption, production, investment, and the distribution of resources, goods, and services in a manner that increases production and satisfies legitimate human needs. Thus, Islamic economics aims to correct deviations and conditions and establish comprehensive economic development to achieve the highest levels of perfection and idealism. Islamic economics derives its approach to organizing and managing economic activity from the rulings and principles derived from Islamic law (the Quran and Sunnah), which address important economic topics such as ownership and its types, the pattern of economic freedom, the economic problem and its solution, consumption, investment, production, exchange and distribution, government spending, and the management of the state's general budget.

Islamic economics is based on an economic doctrine formed by a set of economic principles and rules that Islam has sanctioned, approved, and encouraged individuals to adhere to when engaging in their economic transactions. The Islamic economic doctrine seeks to describe economic phenomena and organize economic activity according to Islamic Sharia principles with the aim of ensuring the highest degree of efficiency in achieving goals and fairness in income distribution. In turn, Islamic economics establishes an Islamic economic system that seeks to pursue moderation, satisfy legitimate material and spiritual needs, and avoid negative prohibited behaviors that adversely affect the natural course of economic activity.

خصائص الاقتصاد الإسلامي

ربانية المصدر

يختلف الاقتصاد الإسلامي عن باقي المذاهب الاقتصادية الأخرى، فهو يعد اقتصاد رباني عقدي مصدره الوحي والاجتهاد في ضوءه وينأسس على أسس عقدية توجه النشاط الاقتصادي لتحقيق نتائج اقتصادية ايجابية. كون أحكام الشريعة الإسلامية (التشريع الرباني) تعتبر اهم مصادر قوانين الاقتصاد الإسلامي جعلت الأخير يقر بالكثير من المواضيع ومنها حق ممارسة جميع الأنشطة الاقتصادية والقيام بمختلف المعاملات، مع استثناء وتجريم تلك التي تتعارض من أحكام الشريعة الإسلامية.

Characteristics of the Islamic economy

Divine in origin

Islamic economics differs from other economic schools of thought; it is considered a divine and doctrinal economy, sourced from revelation and ijthad in light of it, and is based on doctrinal foundations that guide economic activity to achieve positive economic outcomes. Since the rulings of Islamic Sharia (divine legislation) are considered one of the most important sources of

Islamic economic laws, the latter acknowledges many issues, including the right to practice all economic activities and engage in various transactions, with the exception and criminalization of those that conflict with the rulings of Islamic Sharia.

ربانية الهدف

إن كون الاقتصاد الإسلامي رباني المصدر فهو يهدف إلى ما فيه صلاح الفرد والجماعة من خلال سعيه إلى إشباع الحاجات المادية الدنيوية للأفراد والجماعات بما يتوافق مع شرع الله، فالهدف من قيام الإنسان بالنشاط الاقتصادي والاستهلاك هو إرضاء الله وعبادته وليس جمع المال الذي استخلفه الله في التصرف فيه.

Divine Purpose

The fact that Islamic economics is of divine origin means it aims at the welfare of both the individual and the community by striving to satisfy the worldly material needs of individuals and groups in accordance with God's law. The purpose of engaging in economic activities and consumption is to please God and worship Him, not to amass wealth that God has entrusted to be managed.

الواقعية

يعد الاقتصاد الإسلامي واقعي في مبادئه ومنهجه وأهدافه، فهو يسعى إلى معالجة المشكلات الاقتصادية التي تواجه الفرد والمجتمعات والدول دون الجنوح إلى الخيال والأوهام. يحاول الاقتصاد الإسلامي تحري الواقعية في منهجه وعمله بحيث يراعي واقع الفرد والمجتمع ومشاكلهم ويراعي متطلباتهم من حيث طبيعتهم وبيئتهم وإمكانياتهم وفطرتهم، ويحاول تجنب الانحراف والوقوع في درك الخيال والأوهام التي لا يقبلها الواقع. إن اعتماد الاقتصاد الإسلامي على الواقعية في حل المشاكل الاقتصادية وتعزيز أولويات المجتمع الاقتصادية جعلته يقر ببعض الوضعيات، مثل التفاوت في الثروة والرزق، حب الأفراد للثروة وسعيه الدؤوب لامتلاك أكبر قدر ممكن منها، وفي نفس الوقت يحاول الاقتصاد الإسلامي تطويع تلك الميول والشهوات وإخضاعها إلى ضوابط أخلاقية واقتصادية متكاملة، مثل تجريم المضاربات والاحتكار والمقامرات والإفراط في رفع الأسعار دون أسباب موضوعية وأيضا المعاملات الآجلة والوهمية التي لا تدر أي نفع.

Realism

Islamic economics is realistic in its principles, methodology, and objectives. It seeks to address the economic problems faced by individuals, communities, and nations without resorting to fantasy and illusions. Islamic economics seeks to adhere to realism in its methodology and practice, taking into account the realities of individuals and communities, their problems, and their needs in terms of their nature, environment, capabilities, and instincts. It strives to avoid deviation and falling into the realm of fantasies and illusions that reality does not accept. The reliance of Islamic economics on realism in solving economic problems and enhancing the economic priorities of society has led it to acknowledge certain realities, such as the disparity in wealth and sustenance, the love of individuals for wealth, and their relentless pursuit of acquiring as much of it as possible. At the same time, Islamic economics attempts to channel these inclinations and desires, subjecting them to comprehensive ethical and economic regulations, such as criminalizing speculation, monopolies, gambling, and excessive price hikes without objective reasons, as well as deferred and fictitious transactions that yield no benefit.

الشمولية

يعتبر بعض المفكرين أن الاقتصاد الإسلامي شامل لكل جوانب الحياة الاقتصادية، فبفضل مرونته فهو يستطيع التعاطي مع المواضيع الاقتصادية المستجدة وإيجاد الحلول والعلاجات المناسبة للمشاكل الاقتصادية، مما يجعل الاقتصاد الإسلامي نظام

اقتصادي مجتمعي شامل ومتكامل يتجاوز الحدود الزمنية والمكانية. يعتمد الاقتصاد الإسلامي في تحقيقه للشمولية على التشريعات الإسلامية التي تتقاطع مع كثير من الاختصاصات وتتجاوب مع شتى العلوم، كما أن واقعية الاقتصاد الإسلامي جعلت منه اقتصادا يمتلك كل الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والإنسانية التي تجعله قادرا على التعاطي مع مختلف المستجدات وقريبا من نظم الحياة.

Inclusiveness

Some thinkers consider that Islamic economics encompasses all aspects of economic life. Thanks to its flexibility, it can address emerging economic issues and find appropriate solutions and remedies for economic problems, making Islamic economics a comprehensive and integrated societal economic system that transcends temporal and spatial boundaries. Islamic economics relies on Islamic legislation to achieve comprehensiveness, intersecting with many disciplines and responding to various sciences. Additionally, the realism of Islamic economics has made it a system that encompasses all economic, social, and human dimensions, enabling it to engage with various developments and remain close to the systems of life.

العالمية

يعتبر الكثير أن عالمية الإسلام ومرونته سمحت للاقتصاد الإسلامي بأن يكون عالميا صالحا لكل زمان ومكان، وبذلك فهو يختلف عن المذاهب الاقتصادية الأخرى التي ظهرت لتناسب البيئة والظروف التي نشأت فيها. تعتبر الصيرفة الإسلامية أحد أوجه الاقتصاد الإسلامي التي تجسد عالمية الأخير، حيث تبنتها الكثير من الدول ولاقت قبولا وانتشارا عالميا واستطاعت تجاوز الكثير من الأزمات المالية التي أدت إلى انهيار كثير من البنوك والأنظمة المالية. يقوم الاقتصاد الإسلامي على مبادئ ثابتة تستخدم أدوات متغيرة ومتطورة وصالحة للظروف والأوضاع والخصوصيات الثقافية والاجتماعية وقابلة للتطبيق في كل مجتمع.

Globalization

Many consider that the universality and flexibility of Islam have allowed Islamic economics to be universally applicable to all times and places, thus differing from other economic schools of thought that emerged to suit the environment and conditions in which they were born. Islamic banking is considered one of the facets of the Islamic economy that embodies its universality, as it has been adopted by many countries and has gained global acceptance and spread. It has also managed to overcome many financial crises that led to the collapse of numerous banks and financial systems. Islamic economics is based on fixed principles that use variable and developed tools suitable for cultural and social conditions and peculiarities, and applicable in every society.

التوفيق بين مصلحة الفرد والمصلحة العامة

من أهم ما يميز الاقتصاد الإسلامي هو التوفيق والموازنة بين مصلحة الفرد والمصلحة العامة وتبجيل المصلحة العامة في حالة التعارض بينهما. تتسبب ممارسة الفرد للنشاط الاقتصادي بحرية وحبه للتملك أحيانا أضرارا بالآخرين، وعلى خلاف الاقتصاد الرأسمالي وضع الاقتصاد الإسلامي ضوابط للحرية الاقتصادية تضمن حفظ الحقوق وحماية المجتمع من سلوك بعض الأفراد وإفراطهم في استخدام نفوذهم واستئثارهم بالموارد، حيث أن توفير بيئة من العدل والاستقرار تعتبر مثالية لتشجيع الاستثمار وتوسع النشاط الاقتصادي ومن ثم توفير فرص العمل وزيادة رفاهية المجتمع ككل واستفادة كل الأفراد. تجدر الإشارة إلى أن التوفيق بين مصلحة الفرد والمصلحة العامة مع قانون التسخير الذي يشكل محورا أساسيا في الفكر الاقتصادي الإسلامي، فالقانون ينص على أن مهمة العبادة المكلف بها الإنسان لا بد أن تقتزن بتوفير أساسيات الحياة المادية التي تضمن الحد الأدنى لمستوى المعيشة للإنسان لحفظ الدين والنفس والمال والعقل حيث يقع على المجتمع مهمة توفير تلك الأساسيات. تختلف دوافع الاستثمار في الاقتصاد الإسلامي عن الدوافع التقليدية، حيث يهدف الاقتصاد الإسلامي إلى جعل الاستثمار يصب في الحفاظ

على المال وتنميته، الحفاظ على ديمومة تداول المال، وتحقيق الرفاهية للفرد والمجتمع تحت ضوابط عقائدية (الاقتناع بأن المال هو مال الله، الابتعاد عن المحرمات) وأخلاقية (تجنب الضرر والضرار في المعاملات، الصدق، الأمانة وغيرها) واقتصادية (التخطيط الجيد للاستثمار، حسن ترتيب الأولويات، المفاضلة بين العائد والمخاطرة).

لم يترك الاقتصاد الإسلامي الحرية الاقتصادية بدون ضوابط بل اشترط فيها مجموعة من الشروط التي تتناسب مع فطرة الإنسان السليمة وتحقق مصلحة الفرد نفسه ومصلحة المجتمع. لضبط الحرية الاقتصادية، كفل الاقتصاد الإسلامي حق الدولة في التدخل لمراقبة وتنظيم النشاط الاقتصادي وتأمين التفاعل الحر بين العرض والطلب في الأسواق فيما يعرف بمؤسسة الحسبة، جمع الزكاة وتوزيعها، مراقبة الأسواق والمعاملات والتأكد من عدم مخالفتها للشريعة الإسلامية لكي تلعب دورها بفعالية في تخصيص الموارد، تجنب إساءة الأفراد استخدام الملكيات الخاصة وذلك في سبيل تحقيق المنفعة المشتركة، كما أن من بين وظائف الدولة هو إقامة العدل بين الناس وإتاحة الفرصة للأفراد في الحصول على الموارد وتحقيق الرفاهية المتوازنة للأفراد من خلال القيام بمشاريع البنية التحتية ومشاريع وبرامج التنمية وتهيئة البيئة المناسبة للاستثمار، وفي هذا الصدد، يحكم الاستثمار العام في الإسلام ضوابط تتناسب مع أولويات المجتمع، فتعطي الأولوية لتوجيه الاستثمار العام نحو الضروريات لتغطية الأنشطة الضرورية بما يؤدي إلى توجيه الموارد إلى إنتاج الضروريات وإشباع الحاجيات الضرورية الأكثر إلحاحاً. بعد إشباع الضروريات، يراعى توجيه الاستثمار العام نحو الحاجيات التي تسهل الحياة الإنسانية ثم بعد ذلك يوجه الاستثمار إلى التحسينات أو الكماليات التي تجعل حياة الناس أكثر يسراً وراحة ومتعة دون إسراف وترف. ولتحقيق أهداف الاستثمار وتقليل الخسائر العامة والخاصة وتحجيم الأخطار وتعظيم المصلحة المجتمعية.

علاوة على ذلك، تتدخل الدولة عادة لتحقيق أهداف التي تكون متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية المتعلقة بالأنشطة الاقتصادية للأفراد، ومن أبرز الأهداف:

- تحقيق التوازن الاجتماعي وتعزيز التماسك الاجتماعي من خلال التكفل بضمان حد الكفاية الذي يكفل للأفراد الحد اللائق للمعيشة (الضمان الاجتماعي) من خلال جمع الزكاة والتدخل في سوق العمل وتوجيه الإنتاج لسد أولويات المجتمع، كما يتوجب على الدولة السعي لإقرار التوازن الاجتماعي من خلال إقرار التوازن والاعتدال والتوسط في الإنفاق والبعد عن الإسراف والتفكير من خلال التوازن في الحرية بأن يضمن للأفراد الحرية في ممارسة النشاط الاقتصادي وإدارة اقتصاد المجتمع تحت ضوابط معينة تحقيقاً للتوازن بين مصلحة الفرد ومصلحة المجتمع والوفاء بحقوق الفقراء ومنع الاحتكار والاستغلال.
- التوازن من ناحية الملكية بإقرار الملكية العامة والملكية الخاصة، ومنع تركيز الثروة والتقليل من الفجوة الاقتصادية بين أفراد وفئات المجتمع، وذلك من خلال نظام الإرث وتحصيل الزكاة وتوزيعها وتوزيع الفائض من المواد الاستهلاكية بين أفراد المجتمع.
- حماية الاقتصاد الوطني من خلال وضع القوانين التي تحمي وتشجع الإنتاج الوطني وتحمي قيمة العملة الوطنية من التآكل.
- إقرار الضمان الاجتماعي لتوفير معيشة محترمة لأفراد المجتمع في حالة الفقر والعجز، وتوفير فرص عمل للقادرين على العمل.

غير أن لتدخل الدولة حدوداً لا ينبغي تجاوزها كي تضمن تحقيقها لمقاصدها ولا يضيع على الناس حقوقهم وحريتهم، فهي تراعى أن تكون الغاية من التدخل هو المصلحة العامة وعدم إلحاق الضرر بالمجتمع، كما يجب أن يكون حجم التدخل بمقدار ما تدعو إليه الحاجة فلا تعسف في التدخل الذي يستوجب معها تعويض المتضررين، فالدولة في نظر الإسلام لا تقيد الحرية الاقتصادية إلا إذا كانت هناك مبررات قوية لذلك وذلك من منطلق الحفاظ على المصلحة العامة لتوفير العدل والأمن والتوازن والتماسك في المجتمع. من خلال دورها في جمع الزكاة من الأغنياء والميسورين، تساهم الدولة في زيادة الادخار العام وتستطيع ضمان حد الكفاية لمواطنيها، تقليل تركيز الثروة في فئة قليلة، التخفيف من التفاوت الاجتماعي الجنوح إلى الأزمات الاجتماعية، وتحقيق التوازن الاجتماعي الذي يعتبر من أهم مقومات التوازن الاقتصادي الذي من خلاله يتحقق الاستقرار الاقتصادي الذي تنخفض معه معدل الفقر. وبذلك، فالإقتصاد الإسلامي لا يهمل مصلحة الفرد ولا مصلحة الجماعة، بل يضع ضوابط على كلاهما لتحقيق العدالة ولا يطلق العنان لأي المصلحتين لتطغى على الأخرى وتهيمن، وهو بذلك يختلف عن النظام الرأسمالي الذي يحابي المصلحة الفردية وعن النظام الاشتراكي الذي يحابي المصلحة الجماعية.

Reconciling individual interest with the public interest

One of the most distinguishing features of Islamic economics is the reconciliation and balance between individual interests and the public interest, and the veneration of the public interest in case of conflict between them. The practice of individuals engaging in economic activities freely and their love for ownership sometimes causes harm to others. Unlike capitalism, Islamic economics has established regulations for economic freedom that ensure the preservation of rights and the protection of society from the behavior of some individuals and their excessive use of influence and monopolization of resources. Providing an environment of justice and stability is considered ideal for encouraging investment, expanding economic activity, creating job opportunities, and increasing the overall welfare of society and benefiting all individuals. It is worth noting that reconciling individual interests with the public good, along with the law of compulsion, which forms a central axis in Islamic economic thought, is essential. The law stipulates that the task of worship assigned to humans must be accompanied by providing the essentials of material life that guaranty the minimum standard of living for humans to preserve religion, life, wealth, and intellect, with the community bearing the responsibility of providing these essentials. The motives for investment in Islamic economics differ from traditional motives, as Islamic economics aims to ensure that investment contributes to the preservation and growth of wealth, the sustainability of wealth circulation, and the achievement of welfare for individuals and society under doctrinal (belief that wealth belongs to God, avoidance of prohibitions), ethical (avoiding harm and harm in transactions, honesty, trustworthiness, etc.), and economic (good investment planning, proper prioritization, balancing between return and risk) guidelines.

Islamic economics does not leave economic freedom unregulated; rather, it stipulates a set of conditions that align with sound human nature and serve the interests of both the individual and society. To regulate economic freedom, Islamic economics guarantees the state's right to intervene, monitor, and regulate economic activity and ensure the free interaction between supply and demand in the markets through the institution of Hisbah. This includes collecting and distributing Zakat (obligatory alms), monitoring markets and transactions to ensure their compliance with Islamic law, and effectively playing its role in resource allocation. It also prevents the misuse of private property by individuals to achieve the common good. Furthermore, among the state's functions is establishing justice among people, providing individuals with access to resources, and achieving balanced well-being through infrastructure projects, development programs, and creating a suitable investment environment. In this regard, public investment in Islam is governed by regulations that correspond to societal priorities. Priority is given to directing public investment towards necessities to cover essential activities, thereby channeling resources towards producing essential goods and satisfying the most pressing needs. After meeting basic needs, public investment should be directed towards necessities that facilitate human life. Subsequently, investment should be directed towards improvements or luxuries that make life easier, more comfortable, and more enjoyable, without extravagance or waste. This is all done to achieve investment goals, minimize public and private losses, mitigate risks, and maximize societal benefit.

Moreover, the state usually intervenes to achieve goals that are in line with the provisions of Islamic law related to the economic activities of individuals, and among the most prominent goals are:

- Achieving social balance and enhancing social cohesion by ensuring a minimum standard of living for individuals (social security) thru the collection of zakat, intervention in the labor market, and directing production to meet the community's priorities. The state must also strive to establish social balance by promoting moderation and balance in spending, avoiding extravagance and stinginess, and ensuring freedom for individuals to engage in economic activities and manage the community's economy under certain regulations. This aims to achieve a balance between individual and community interests, fulfill the rights of the poor, and prevent monopolies and exploitation.
- Balance in terms of ownership by establishing public and private ownership, preventing the concentration of wealth, and reducing the economic gap between individuals and groups in society, thru the inheritance system, collection and distribution of zakat, and distributing surplus consumer goods among members of society.
- Protecting the national economy by enacting laws that safeguard and encourage national production and protect the value of the national currency from erosion.
- Establishing social security to provide a decent living for members of the community in cases of poverty and disability, and to provide job opportunities for those able to work.

However, state intervention has limits that should not be exceeded to ensure the achievement of its objectives without infringing on people's rights and freedoms. It should consider that the purpose of intervention is the public interest and not harming society. The extent of intervention should be proportional to the necessity, avoiding excessive intervention that requires compensating the affected individuals. In Islam's view, the state does not restrict economic freedom unless there are strong justifications for doing so, based on the principle of preserving the public interest to provide justice, security, balance, and cohesion in society. Thru its role in collecting zakat from the wealthy and the well-off, the state contributes to increasing public savings and can ensure a minimum standard of living for its citizens, reduce the concentration of wealth in a small group, alleviate social inequality that leads to social ills, and achieve social balance, which is considered one of the most important components of economic balance thru which economic stability is achieved and the poverty rate decreases. Thus, Islamic economics does not neglect the interest of the individual or the interest of the community, but rather sets regulations on both to achieve justice and does not allow either interest to dominate and prevail over the other. In this way, it differs from the capitalist system, which favors individual interest, and the socialist system, which favors collective interest.

الموازنة بين المادية والروحية

يختلف الاقتصاد الإسلامي عن الاقتصاديات الوضعية الحالية التي تقوم على المادية والربحية اللتان جعلتهما معيارا للحكم على فاعليتها. يعتبر النظام الاقتصادي الإسلامي النظام الوحيد الذي يولي أهمية بالغة للجوانب العقائدية والروحية إلى جانب المادية، وجعلها أسس له وعوامل مؤثرة في النشاط الاقتصادي. يحاول الاقتصاد الإسلامي، بناء على مبادئ الإسلام، التوفيق والموازنة بين المادية والروحية دون أن يطغى أحدهما على الآخر، وتعزيز الرقابة الذاتية مع استثناء الحاجات المادية التي تتنافى مع الشريعة، ومن خلال هذا التوافق يمكن للاقتصاد الإسلامي أن يلبي حاجات الفرد المادية والروحية ويحقق السعادة والرضا

الباعثين على زيادة النشاط الاقتصادي. ولذلك، يوصف علم الاقتصاد الإسلامي عادة بأنه علم أخلاقي، فهو يعمل على إدارة الموارد والثروة ومختلف الأنشطة الاقتصادية بالاستناد إلى قيم إلهية تدعو إلى الالتزام بالاستقامة والعدل والإنصاف والتكافل والتعاون وغيرها من الأخلاق الحميدة. وفي هذا الصدد، فالربح ليس الهدف الوحيد الذي يسعى لتحقيقه الأفراد والوحدات الإنتاجية من النشاط الاقتصادي، وإنما يسعى الاقتصاد الإسلامي إلى جعل الأهداف الأخلاقية والإنسانية محركات للنشاط الاقتصادي وذلك في سبيل جعل النظام الاقتصادي يعمل بكفاءة. تجدر الإشارة إلى أن الربح يتميز عن الفائدة في كون الربح يتأسس على تأدية عمل وتفاعل العمل ورأس المال كالقيام بالتجارة ببيعاً وشراءً، أما الفائدة فتتم في انفصال تام عن العمل، فتحقق دخل دون أداء عمل.

يتجسد التناغم الحصري والاستثنائي بين المادية والروحية في الوقف الإسلامي الذي يتقاطع مع مضمون التنمية المستدامة، بحيث يراد منه الموائمة بين الأسباب المادية في الحياة والقيم الروحية والأخلاقية لتحقيق التكافل والتضامن بين مختلف مكونات المجتمع والمساواة بين الأجيال. وفي هذا الصدد، لعب الوقف دوراً هاماً في تخفيف الأعباء المالية للدولة ومساعدتها في توفير الخدمات العامة وفي إعادة توزيع الدخل، وتمويل إنشاء البنية التحتية والمشاريع التنموية، وتلبية متطلبات واحتياجات أكثر الفئات فقراً في المجتمع. كذلك، يصب الوقف الإسلامي في خدمة تطوير الجوانب الروحية والثقافية في المجتمع، إضافة إلى الاقتصادية من خلال إقامة المشاريع ذات النفع العام، مثل المدارس والمساجد والمستشفيات والحدائق العامة وتوفير خدمات رعاية الأطفال وحتى الحيوانات لتعزيز الجانب الأخلاقي للمجتمع والوصول به إلى المثالية.

Balancing the material and the spiritual

Islamic economics differs from current secular economies that are based on materialism and profitability, which have become the criteria for judging their effectiveness. The Islamic economic system is the only system that places great importance on doctrinal and spiritual aspects alongside materialism, making them its foundations and influential factors in economic activity. Islamic economics, based on the principles of Islam, attempts to reconcile and balance between the material and the spiritual without one overshadowing the other, and to enhance self-regulation while excluding material needs that contradict Sharia. Thru this reconciliation, Islamic economics can meet the material and spiritual needs of individuals and achieve happiness and satisfaction, which in turn stimulate increased economic activity. Therefore, Islamic economics is usually described as an ethical science, as it manages resources, wealth, and various economic activities based on divine values that call for adherence to integrity, justice, fairness, solidarity, cooperation, and other virtuous ethics. In this regard, profit is not the only goal that individuals and production units seek to achieve from economic activity. Rather, Islamic economics aims to make ethical and humanitarian goals the driving forces of economic activity in order to make the economic system operate efficiently. It is worth noting that profit differs from interest in that profit is based on performing work and the interaction of labor and capital, such as engaging in trade thru buying and selling. On the other hand, interest occurs in complete separation from work, generating income without performing any work.

The exclusive and exceptional harmony between the material and the spiritual is embodied in Islamic waqf, which intersects with the essence of sustainable development. It aims to reconcile the material causes of life with spiritual and moral values to achieve solidarity and mutual support among the various components of society and equality between generations. In this regard, waqf has played an important role in alleviating the financial burdens on the state, assisting in the provision of public services, redistributing income, funding infrastructure development and projects, and meeting the needs and requirements of the poorest segments of society. Additionally, Islamic endowments contribute to the development of the spiritual and cultural

aspects of society, as well as the economic, by establishing public benefit projects such as schools, mosques, hospitals, public parks, and providing childcare services and even animal care to enhance the moral aspect of society and achieve its ideal state.

الرقابة المزدوجة

من مبادئ الاقتصاد الإسلامي هو اعتماده على الرقابة المزدوجة على كل المعاملات والسلوكيات الاقتصادية من شراء وبيع واستثمار واستهلاك، فالإقتصاد الإسلامي يجمع بين الرقابة الدنيوية النابعة من سلطة الدولة من مراقبة وتدقيق مالي وإداري، والرقابة الإلهية التي تتبع من قناعة ذاتية لتجنب انتشار بعض السلوكيات السلبية التي تضر بالنشاط الاقتصادي، مثل السرقة والاختلاس والربا والفساد التي كانت من بين أسباب تعرض الاقتصاديات للتقلبات والأزمات. تبنت الدولة الإسلامية في صدر الإسلام نظام الحسبة، وهو جهاز رقابي حكومي يهدف إلى الرقابة على الأسواق والمهن المختلفة والإشراف عليها وتنظيم عملها ومتابعة أحوال الناس لدرء المفسد، كما ظهرت وظيفة المحتسب لمراقبة النشاط الاقتصادي. يساهم نظام الرقابة المزدوجة في ضبط صرف المال العام، تحسين تخصيص الموارد، وتوفير بيئة مناسبة لزيادة النشاط الاقتصادي والرقابة عليه وتصحيح الاختلالات التي قد تشوبه.

Dual control

One of the principles of Islamic economics is its reliance on dual oversight of all economic transactions and behaviors, such as buying, selling, investing, and consuming. Islamic economics combines worldly oversight stemming from the authority of the state, including financial and administrative monitoring and auditing, with divine oversight that arises from personal conviction to avoid the spread of negative behaviors that harm economic activity, such as theft, embezzlement, usury, and corruption, which were among the causes of economic fluctuations and crises. The Islamic state in the early days of Islam adopted the Hisbah system, which is a governmental supervisory body aimed at overseeing and regulating markets and various professions, organizing their work, and monitoring people's conditions to prevent corruption. The role of the Muhtasib also emerged to monitor economic activities. The dual control system contributes to regulating the disbursement of public funds, improving resource allocation, and providing a suitable environment for increasing economic activity, monitoring it, and correcting any imbalances that may occur.

الجمع بين الثبات والمرونة

يقوم الاقتصاد الإسلامي على أمور ثابتة لا تتغير، مثل تحريم الربا والسرقة والاختلاس ومنع الزكاة والميسر وحل البيع. وفي نفس الوقت، يتسم الاقتصاد الإسلامي بالمرونة لاستيعاب المعاملات المختلفة والوسائل المتجددة ما دامت لا تتنافى مع الأصول الثابتة، فالثبات يكون في الأصول والأهداف التي تضمنتها نصوص القرآن والسنة، والمرونة تكون في الفروع والوسائل والأساليب والحلول الاقتصادية التي يكشف عنها الفقهاء لإدخال الأصول الاقتصادية الإسلامية إلى حيز التنفيذ، وهذا كله من أجل ضبط المعاملات والسلوكيات البشرية.

Combining stability and flexibility

Islamic economics is based on unchanging principles, such as the prohibition of usury, theft, embezzlement, the prohibition of zakat and gambling, and the permissibility of sale. At the same time, Islamic economics is characterized by flexibility to accommodate various transactions and innovative means as long as they do not contradict the fixed principles. Stability lies in the principles and objectives contained in the texts of the Quran and Sunnah, while flexibility is found in the branches, means, methods, and economic solutions revealed by scholars to

implement Islamic economic principles. All of this is aimed at regulating human transactions and behaviors.